



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3030

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST

REGULATION GAZETTE No. 3030

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 30c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 181]

PRETORIA, 11 JULIE 1980

[No. 7119

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 118, 1980

WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE VAN DIE INSOLVENSIEWET, 1936

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 153 (1) *bis* van die insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936), wysig ek hierby die Derde Bylae van genoemde Wet deur item 2 deur die volgende item te vervang:

"2. (a) Vir 'n afskrif van of uittreksel uit enige dokument wat in die kantoor van 'n Meester bewaar word, wanneer in sodanige kantoor gemaak (met inbegrip van waarmerking van sodanige afskrif of uittreksel): R1.

(b) Vir waarmerking van sodanige afskrif of uittreksel wanneer nie in sodanige kantoor gemaak nie: R2."

Hierdie Proklamasie word met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika uitgevaardig en is ook in die Gebied van toepassing.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. L. SCHLEBUSCH.

No. R. 119, 1980

WYSIGING VAN DIE CISKEISE GRONDWET-PROKLAMASIE, 1972 (PROKLAMASIE R. 187 VAN 1972)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (3) van die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet

234—A

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 118, 1980

AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE TO THE INSOLVENCY ACT, 1936

By virtue of the powers vested in me by section 153 (1) *bis* of the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936), I hereby amend the Third Schedule to the said Act by the substitution for item 2 of the following item:

"2. (a) For a copy of or an extract from any document preserved of record in the office of a Master, when made in such office (including certification of such copy or extract): R1.

(b) For certifying such copy or extract, when not made in such office: R2."

This Proclamation is issued with the consent of the Administrator-General for the Territory of South-West Africa and shall also apply in the Territory.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. L. SCHLEBUSCH.

No. R. 119, 1980

AMENDMENT OF THE CISKEI CONSTITUTION PROCLAMATION, 1972 (PROCLAMATION R. 187 OF 1972)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (3) of the Black States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby amend the Ciskei

7119—1

21 van 1971), wysig ek hierby die Ciskeise Grondwet-proklamasie, 1972 (Proklamasie R. 187 van 1972), ooreenkomstig bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE

Artikel 3 word hierby gewysig—

(a) deur die syfer "57" deur die syfer "58" te vervang; en

(b) deur die invoeging van die volgende subparagraaf na subparagraaf (XX) van paragraaf (b):

"(XXI) die MZIWOXOLO Stamowerheid in die distrik Hewu;"

(Lêer R203/2)

No. R. 120, 1980

WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE VAN DIE INSOLVENSIEWET, 1936

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 19 (6) van die Insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936), wysig ek hierby Tarief A van die Tweede Bylae van die vermelde Wet deur item 14 deur die volgende item te vervang:

"Reistoelae, per kilometer of gedeelte daarvan . . . 0,25."

Hierdie Proklamasie word met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika uitgevaardig en is ook in die Gebied van toepassing.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vierde dag van Junie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. L. SCHLEBUSCH.

Constitution Proclamation, 1972 (Proclamation R. 18 of 1972), in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Tenth day of June One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE

Section 3 is hereby amended—

(a) by the substitution of the figure "58" for the figure "57"; and

(b) by the insertion of the following subparagraph after subparagraph (XX) of paragraph (b):

"(XXI) the MZIWOXOLO Tribal Authority in the Hewu District;"

(File R203/2)

No. R. 120, 1980

AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE TO THE INSOLVENCY ACT, 1936

By virtue of the powers vested in me by section 19 (6) of the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936), I hereby amend Tariff A of the Second Schedule to the said Act by the substitution for item 14 of the following item:

"Travelling allowance, per kilometre or fraction thereof . . . 0,25."

This Proclamation is issued with the consent of the Administrator-General for the Territory of South West Africa and shall also apply in the Territory.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Fourth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. L. SCHLEBUSCH.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1419 11 Julie 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/25)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1980, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

BYLAE

I Tarief- item	II Tariefpos en Beskrywing	III IV Skaal van Reg	
		Aksyns	Doeane
117.15	Deur die opskrif van tariefitem 117.15 deur die volgende te vervang: „87.02 Ligte vragvoertuigmodelle en minibusmodelle:"		

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat gespesialiseerde passasiersvoertuie nie meer onderhewig is aan die betaling van aksynsreg nie. Hierdie kennisgewing het terugwerkende krag tot 1 Januarie 1980.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1419 11 July 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/25)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1980, to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
117.15	By the substitution for the heading of tariff item 117.15 of the following: "87.02 Light goods vehicle models and minibus models:"		

Note.—The effect of this notice is that specialised passenger vehicles are no longer subject to the payment of excise duty. This notice has retrospective effect to 1 January 1980.

No. R. 1421

11 Julie 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/109)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hierby gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1980, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1421

11 July 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/109)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1980, to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	II Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
609.17	Deur paragraaf 01.03 van tariefitem 117.15 deur die volgende te vervang: „01.03 Ander ligte vragvoertuigmodelle met 'n voertuigmassa van minder as 900 kg, met 'n netto plaaslike inhoud van minstens 50 persent per voertuigmassa 01.04 Ander	0,1% ten opsigte van elke 0,1 persent, of deel daarvan, van netto plaaslike inhoud meer as 50 persent 0,04% ten opsigte van elke 0,1 persent, of deel daarvan, van netto plaaslike inhoud meer as 50 persent	

Opmerking.—Die mate van korting ten opsigte van sekere ligte vragvoertuigmodelle met 'n voertuigmassa van minder as 900 kg en met 'n netto plaaslike inhoud van minstens 50 persent per voertuigmassa, word gewysig met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1980.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
609.17	By the substitution for paragraph 01.03 of tariff item 117.15 of the following: "01.03 Other light goods vehicle models with a vehicle mass of less than 900 kg, with a net local content of 50 per cent or more per vehicle mass 01.04 Other	0,1% in respect of each 0,1 per cent, or part thereof, of net local content in excess of 50 per cent 0,04% in respect of each 0,1 per cent, or part thereof, of net local content in excess of 50 per cent	

Note.—The extent of rebate in respect of certain light goods vehicle models with a vehicle mass of less than 900 kg and with a net local content of 50 per cent or more per vehicle mass, is amended with retrospective effect to 1 January 1980.

No. R. 1417

11 Julie 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/699)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1417

11 July 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/699)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I		II	III		IV
Tariefpos		Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
			Algemeen		M.B.N.
69.11 en 69.12	Deur tariefposte Nos. 69.11 en 69.12 deur die volgende te vervang:				
„69.11	Tafelgerei en ander artikels van 'n soort gewoonlik vir huishoudelike of toiletdoeleindes gebruik, van porselein of „China' (met inbegrip van ongeglasuurde erdewerk en erdewerk met 'n marmervoorkoms):				
69.11.05	Tafelgerei:				
	.10 In stelle wat koppies, drinkbekers of pierings bevat	kg	25% of 160c per kg		
	.20 Koppies en drinkbekers	getal	25% of 24c elk		
	.30 Pierings	getal	25% of 12c elk		
	.40 Borde	kg	25% of 95c per kg		
	.50 Lekkergoedbakkies	kg	22c per kg	12,9c per kg met 'n maksimum van 20%	
	.90 Ander	kg	25% of 95c per kg		
69.11.15	Kombuisgerei:				
	.10 Met 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens 30c elk	getal	30c elk		
	.20 Met 'n waarde vir belastingdoeleindes van meer as 30c elk maar hoogstens 100c elk	getal	50% of 30c elk	25% of 15c elk	
	.90 Ander	kg	50%	5%	
69.11.25	Toiletartikels	kg	25% of 22c per kg	25% of 12,9c per kg	
69.11.35	Ander huishoudelike artikels:				
	.10 Asbakkies	kg	22c per kg	12,9c per kg met 'n maksimum van 20%	
	.20 Ander, met 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens 30c elk	getal	30c elk		
	.30 Ander, met 'n waarde vir belastingdoeleindes van meer as 30c elk maar hoogstens 100c elk	getal	50% of 30c elk	25% of 15c elk	
	.90 Ander	kg	50%	5%	
69.12	Tafelgerei en ander artikels van 'n soort gewoonlik vir huishoudelike of toiletdoeleindes gebruik, van ander soorte erdewerk:				
69.12.05	Tafelgerei:				
	.10 In stelle wat koppies, drinkbekers of pierings bevat	kg	25% of 105c per kg		
	.20 Koppies en drinkbekers	getal	25% of 16c elk		
	.30 Pierings	getal	25% of 8c elk		
	.40 Borde	kg	25% of 50c per kg		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
.50 Lekkergoedbakkies	kg	22c per kg	12,9c per kg met 'n maksimum van 20%
.90 Ander	kg	25% of 50c per kg	
69.12.15 Kombuisgerei:			
.10 Met 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens 30c elk	getal	30c elk	10c elk
.20 Met 'n waarde vir belastingdoeleindes van meer as 30c elk maar hoogstens 100c elk	getal	50% of 30c elk	25% of 15c elk
.90 Ander	kg	50% of 22c per kg	5% of 12,9c per kg
69.12.25 Toiletartikels	kg		
69.12.35 Ander huishoudelike artikels:			
.10 Asbakkies	kg	22c per kg	12,9c per kg met 'n maksimum van 20%
.20 Ander, met 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens 30c elk	getal	30c elk	10c elk
.30 Ander, met 'n waarde vir belastingdoeleindes van meer as 30c elk maar hoogstens 100c elk	getal	50% of 30c elk	25% of 15c elk
.90 Ander	kg	50%	5%

Opmerking.—Tariefposte Nos. 69.11 en 69.12 word herskryf en die skale van reg op tafelgerei in dié tariefposte vermeld, word gewysig.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
69.11 and 69.12 By the substitution for tariff headings Nos. 69.11 and 69.12 of the following:			
“69.11 Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or China (including biscuit porcelain and parian):			
69.11.05 Tableware:			
.10 In sets containing cups, mugs or saucers	kg	25% or 160c per kg	
.20 Cups and mugs	no.	25% or 24c each	
.30 Saucers	no.	25% or 12c each	
.40 Plates	kg	25% or 95c per kg	
.50 Sweet dishes	kg	22c per kg	12,9c per kg with a maximum of 20%
.90 Other	kg	25% or 95c per kg	
69.11.15 Kitchenware:			
.10 Of a value for duty purposes not exceeding 30c each	no.	30c each	
.20 Of a value for duty purposes exceeding 30c each but not exceeding 100c each	no.	50% or 30c each	25% or 15c each
.90 Other	kg	50%	5%
69.11.25 Toilet articles	kg	25% or 22c per kg	25% or 12,9c per kg
69.11.35 Other domestic articles:			
.10 Ash trays	kg.	22c per kg	12,9c per kg with a maximum of 20%

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		
.20 Other, of a value for duty purposes not exceeding 30c each	no.	30c each		
.30 Other, of a value for duty purposes exceeding 30c each but not exceeding 100c each	no.	50% or 30c each		25% or 15c each
.90 Other	kg	50%		5%
69.12 Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery:				
69.12.05 Tableware:				
.10 In sets containing cups, mugs or saucers	kg	25% or 105c per kg		
.20 Cups and mugs	no.	25% or 16c each		
.30 Saucers	no.	25% or 8c each		
.40 Plates	kg	25% or 50c per kg		
.50 Sweet dishes	kg	22c per kg		12,9c per kg with a maximum of 20%
.90 Other	kg	25% or 50c per kg		
69.12.15 Kitchenware:				
.10 Of a value for duty purposes not exceeding 30c each	no.	30c each		10c each
.20 Of a value for duty purposes exceeding 30c each but not exceeding 100c each	no.	50% or 30c each		25% or 15c each
.90 Other	kg	50%		5%
69.12.25 Toilet articles	kg	25% or 22c per kg		25% or 12,9c per kg
69.12.35 Other domestic articles:				
.10 Ash trays	kg	22c per kg		12,9c per kg with a maximum of 20%
.20 Other, of a value for duty purposes not exceeding 30c each	no.	30c each		10c each
.30 Other, of a value for duty purposes exceeding 30c each but not exceeding 100c each	no.	50% or 30c each		25% or 15c each
.90 Other	kg	50%		5%

Note.—Tariff headings Nos. 69.11 and 69.12 are restated and the rates of duty on tableware falling within these tariff headings are amended.

No. R. 1420

11 Julie 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/108)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hierby gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1980, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1420

11 July 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/108)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1980, to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
609.17	Deur paragraaf 01.00 van tariefitem 117.15 deur die volgende te vervang: „01.00 Ligte vragvoertuigmodelle en minibusmodelle:”		

Opmerking.—Hierdie kennisgewing is as gevolg van die wysiging van Deel 2 van Bylae 1 en het terugwerkende krag tot 1 Januarie 1980.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
609.17	By the substitution for paragraph 01.00 of tariff item 117.15 of the following: "01.00 Light goods vehicle models and minibus models:"		

Note.—This notice is consequential to the amendment of Part 2 of Schedule 1 and has retrospective effect to 1 January 1980.

No. R. 1418

11 Julie 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/700)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1980, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1418

11 July 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/700)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1980, to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
Hoofstuk 87 Deur Opmerking 5 deur die volgende te vervang: „5. Die uitdrukking „ligte vragvoertuie” word geag te beteken voertuie (met inbegrip van toepaneelwaens maar uitgesonderd driewielvoertuie en ligte storters), met ’n voertuig-massa van hoogstens 1 300 kg, vir die vervoer van goedere of materiale. Onderstelle en kajuite van sodanige voertuie wat die persele van ’n vervaardiger verlaat sonder dat ’n bak daarop gemonteer is, word by dié uitdrukking ingesluit en in sulke gevalle sal Opmerking 3 by tariefitem 117.00 op sodanige voertuie van toepassing wees.”			

Opmerking.—Dit word duidelik gestel dat die omskrywing van ligte vragvoertuie ook betrekking het op onderstelle en kajuite van sodanige voertuie wat die persele van ’n vervaardiger verlaat sonder dat ’n bak daarop gemonteer is en in sulke gevalle sal Opmerking 3 by tariefitem 117.00 op sodanige voertuie van toepassing wees. Hierdie wysiging het terugwerkende krag tot 1 Januarie 1980.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
Chapter 87 By the substitution for Note 5 of the following: “5. The expression ‘light goods vehicles’ shall be taken to mean vehicles (including closed panel vans but excluding three-wheeled vehicles and light dumpers), with a vehicle mass not exceeding 1 300 kg, for the transport of goods or materials. Chassis and cabs of such vehicles leaving the premises of a manufacturer without a body being mounted thereon are included in this expression and in such circumstances Note 3 to tariff item 117.00 will be applicable to such vehicles.”			

Note.—It is clearly stated that the definition of light goods vehicles also applies to the chassis and cabs of such vehicles leaving the premises of a manufacturer without a body being mounted thereon and in such circumstances Note 3 to tariff item 117.00 will be applicable to such vehicles. This amendment has retrospective effect to 1 January 1980.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. R. 1450

11 Julie 1980

VERBETERINGSKENNISGEWING**DIE SENTRALE LANDMETERSRAAD**

Die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1060 van 30 Mei 1980 word hierby as volg verbeter:

In die Engelse teks:

Reël 5 (2).—Voeg die woord "cause" by na die woorde "likely to" in die eerste voorbehoudsbepaling.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE

No. R. 1434

11 Julie 1980

WYSIGING VAN GEVANGENISREGULASIES

Die Staatspresident het kragtens artikel 94 van die Wet op Gevangenis, 1959 (Wet 8 van 1959), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies", die Gekonsolideerde Gevangenisregulasies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2080 van 31 Desember 1965, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 992 van 30 Junie 1967, R. 441 van 22 Maart 1968, R. 801 van 10 Mei 1968, R. 1865 van 11 Oktober 1968, R. 2227 van 6 Desember 1968, R. 2325 van 20 Desember 1968, R. 1530 van 18 September 1970, R. 1979 van 13 November 1970, R. 557 van 8 April 1972, R. 776 van 12 Mei 1972, R. 1476 van 25 Augustus 1972, R. 384 van 16 Maart 1973, R. 922 van 30 Mei 1973, R. 2368 van 14 Desember 1973, R. 1842 van 11 Oktober 1974, R. 1311 van 11 Julie 1975, R. 921 van 28 Mei 1976, R. 2261 van 3 Desember 1976, R. 966 van 3 Junie 1977, R. 967 van 3 Junie 1977, R. 968 van 3 Junie 1977, R. 1047 van 17 Junie 1977, R. 1199 van 23 Junie 1977, R. 1584 van 12 Augustus 1977, R. 1731 van 2 September 1977, R. 2094 van 14 Oktober 1977, R. 992 van 19 Mei 1978, R. 1759 van 1 September 1978, R. 1993 van 6 Oktober 1978, R. 1994 van 6 Oktober 1978, R. 2091 van 21 September 1979 en R. 350 van 18 Februarie 1980.

2. Hoofstuk II van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukkings "gevangenisrade" of "gevangenisraad" oral waar dit in die Regulasies voorkom, deur die uitdrukkings "vrylatingsrade" of "vrylatingsraad" te vervang.

3. Regulasie 103 van die Regulasies word hierby gewysig—

(1) deur die uitdrukking "of Voorsitter van die Gevangenisraad" waar dit in subregulasie (3) (a) voorkom, te skrap; en

(2) deur subregulasie (3) (b) deur die volgende te vervang:

"(b) Die bevelvoerende offisier moet die versoek in paragraaf (a) bedoel, aan die Kommissaris stuur en die Kommissaris of 'n ander offisier deur hom benoem, kan by geleentheid van sy volgende besoek aan die betrokke gevangenis, 'n onderhoud aan die gevangene toestaan in verband met die inhoud van sodanige versoek."

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. R. 1450

11 July 1980

CORRECTION NOTICE**THE CENTRAL COUNCIL OF LAND SURVEYORS**

The rules published in Government Notice R. 1060 dated 30 May 1980 are hereby corrected as follows:

In the English text:

Rule 5 (2).—Insert the word "cause" after the words "likely to" in the first proviso.

DEPARTMENT OF PRISONS

No. R. 1434

11 July 1980

AMENDMENT OF THE PRISON REGULATIONS

The State President has, under and by virtue of section 94 of the Prisons Act, 1959 (Act 8 of 1959), made the regulations in the Annexure hereto.

ANNEXURE

1. In this Annexure, unless the context otherwise indicates, the term "the Regulations" means the Consolidated Prison Regulations, published under Government Notice R. 2080 of 31 December 1965, as amended by Government Notices R. 992 of 30 June 1967, R. 441 of 22 March 1968, R. 801 of 10 May 1968, R. 1865 of 11 October 1968, R. 2227 of 6 December 1968, R. 2325 of 20 December 1968, R. 1530 of 18 September 1970, R. 1979 of 13 November 1970, R. 557 of 8 April 1972, R. 776 of 12 May 1972, R. 1476 of 25 August 1972, R. 384 of 16 March 1973, R. 922 of 30 May 1973, R. 2368 of 14 December 1973, R. 1842 of 11 October 1974, R. 1311 of 11 July 1975, R. 921 of 28 May 1976, R. 2261 of 3 December 1976, R. 966 of 3 June 1977, R. 967 of 3 June 1977, R. 968 of 3 June 1977, R. 1047 of 17 June 1977, R. 1199 of 23 June 1977, R. 1584 of 12 August 1977, R. 1731 of 2 September 1977, R. 2094 of 14 October 1977, R. 992 of 19 May 1978, R. 1759 of 1 September 1978, R. 1993 of 6 October 1978, R. 1994 of 6 October 1978, R. 2091 of 21 September 1979 and R. 350 of 18 February 1980.

2. Chapter II of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expressions "prison boards" or "prison board" of the expressions "release boards" or "release board" wherever they occur in the Regulations.

3. Regulation 103 of the Regulations is hereby amended—

(1) by the deletion of the expression "or Chairman of the Prison Board" where it occurs in subregulation (3) (a); and

(2) by the substitution for subregulation (3) (b) of the following:

"(b) The commanding officer shall forward the request referred to in paragraph (a) to the Commissioner, and the Commissioner, or any other commissioned officer nominated by him, may, on the occasion of his next visit to the prison concerned, grant an interview to the prisoner in regard to the subject matter of such request."

4. Regulasie 125 met sy opskrifte word hierby geskrap.
5. Regulasie 126 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "amptelike" waar dit in subregulasie (2) voorkom, te skrap.
6. Regulasie 127 van die Regulasies word hierby gewysig—

(1) deur die volgende woorde aan die einde van subregulasie (1) by te voeg:

"'n Nie-amptelike lid van 'n vrylatingsraad moet verder die werksaamhede uitoefen en die pligte verrig wat by voorskrif van die Kommissaris aan hom toegewys is."; en

(2) deur subregulasie (2) te skrap.

7. Regulasie 128 van die Regulasies word hierby gewysig—

(1) deur subregulasie (4) en sy opskrif te skrap;

(2) deur die volgende aan die einde van subregulasie (6) by te voeg:

"Die Kommissaris kan sodanige aanbeveling tesame met sy kommentaar aan die Minister voorlê."

8. Regulasie 129 van die Regulasies word hierby gewysig—

(1) deur die subopskrif en subregulasie (1) deur die volgende subopskrif en subregulasie te vervang:

"Verslae deur vrylatingsraad"

(1) 'n Vrylatingsraad moet so dikwels as wat nodig mag wees in die voorgeskrewe vorm, aan die Kommissaris, oor 'n gevangene soos bedoel in artikel 61 (b) (i) tot en met (vi) van die Wet, 'n verslag en aanbeveling voorlê oor—

(a) sy vrylating wanneer hy daartoe bevoeg is, en die vorm en voorwaardes daarvan; of

(b) sy proeftydperk en -voorwaardes, indien sodanige vorm van vrylating aanbeveel word; of

(c) die tydperk en voorwaardes van sy parool indien daardie vorm van vrylating aanbeveel word."; en

(2) deur subregulasie (2) te skrap.

9. Regulasie 148 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) (d) deur die volgende te vervang:

"(d) Voorskrifte en leiding aan inrigtingskomitees en vrylatingsrade by die uitoefening van hul werksaamhede, met die oog op eenvormigheid by die uitvoering van hul pligte ooreenkomstig departementele beleid en die doeltreffende en produktiewe gebruik van die dienste van lede, hetsy amptelik of nie-amptelik, van al die inrigtingskomitees en vrylatingsrade."

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 1424

11 Julie 1980

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 15 VAN DIE MAATSKAPPYWET, 1973 (WET 61 VAN 1973)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) (g) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), wysig ek, Alwyn Louis Schlebusch, Minister van Justisie, in oorleg met die Minister van Finansies, die regulasies vir die likwidasië en geregtelike bestuur van maatskappye, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 2490 van 28 Desember 1973, deur die vervanging in Aanhangel CM 103 van die vermeldde regulasies van item 2 deur die volgende item:

4. Regulation 125 and its headings are hereby deleted.
5. Regulation 126 of the Regulations is hereby amended by the deletion of the expression "official" where it occurs in subregulation (2).

6. Regulation 127 of the Regulations is hereby amended—

(1) by the addition of the following words at the end of subregulation (1):

"A non-official member of a release board shall further exercise the functions and perform the duties assigned to him at the direction of the Commissioner."; and

(2) by the deletion of subregulation (2).

7. Regulation 128 of the Regulations is hereby amended—

(1) by the deletion of subregulation (4) and its heading; and

(2) by the addition of the following at the end of subregulation (6):

"The Commissioner may submit such report together with his comments to the Minister."

8. Regulation 129 of the Regulations is hereby amended—

(1) by the substitution for the subheading and subregulation (1) of the following subheading and subregulation:

"Reports by release board"

(1) A release board shall, as often as may be necessary, submit a report and recommendation, in the prescribed form, to the Commissioner, on a prisoner referred to in section 61 (b) (i) to (vi), inclusive, of the Act, in regard to—

(a) his release when he qualifies for it, and the form and conditions thereof; or

(b) the period and conditions of probation, if such form of release is recommended; or

(c) the period and conditions of parole, if such form of release is recommended."; and

(2) by the deletion of subregulation (2).

9. Regulation 148 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) (d) of the following:

"(d) Directives to, and the guidance of, institutional committees and release boards in the exercise of their functions with a view to uniformity of performance of their duties in conformity with departmental policy, and the effective and productive use of the services of members, whether official or non-official, of all institutional committees and release boards."

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1424

11 July 1980

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 15 OF THE COMPANIES ACT, 1973 (ACT 61 OF 1973)

By virtue of the powers vested in me by section 15 (1) (g) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I, Alwyn Louis Schlebusch, Minister of Justice, in consultation with the Minister of Finance, hereby amend the regulations for the winding up and judicial management of companies, promulgated under Government Notice R. 2490 of 28 December 1973, by the substitution in Annexure CM 103 of the said regulations for item 2 of the following item:

"2. (a) Vir 'n afskrif van of uittreksel uit enige dokument wat in die kantoor van 'n Meester bewaar word, wanneer in sodanige kantoor gemaak (met inbegrip van waarmerking van sodanige afskrif of uittreksel): R1.

(b) Vir waarmerking van sodanige afskrif of uittreksel wanneer nie in sodanige kantoor gemaak nie: R2."

Hierdie wysiging word met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika uitgevaardig en is ook in die Gebied van toepassing.

A. L. SCHLEBUSCH, Minister van Justisie.

No. R. 1428

11 Julie 1980

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE AFNEEM VAN 'N EED OF BEVESTIGING

Die Staatspresident het ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Vrederegters en Kommissarisse van Ede, 1963 (Wet 16 van 1963), onderstaande wysiging aan die Regulasies betreffende die Afneem van 'n Eed of Bevestiging, afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1258 van 21 Julie 1972, uitgevaardig:

1. Die vervanging van die Bylae van die bovermelde regulasies deur die volgende Bylae:

"BYLAE

VERKLARINGS VRYGESTEL VAN DIE BEPALINGS VAN REGULASIE 7 (1)

1. 'n Verklaring wat deur 'n prokureur afgeneem word en wat—

(a) nodig is vir die verkryging van registrasie in 'n registrasiekantoor soos bedoel in artikel 1 (1) van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937);

(b) aan 'n Minister of 'n administrateur of 'n beampte in diens van die Staat (met inbegrip van 'n provinsiale administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens en die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese), of aan iemand wat 'n beampte of werknemer is van die Regeringsdiens bedoel in artikel 2 van die Regeringsdienswet, 1980 (Wet 2 van 1980), van die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika, verstrek moet word.

2. 'n Verklaring afgeneem deur 'n kommissaris van ede wat nie 'n prokureur is nie en wie se enigste belang daarby uit sy werk en in die loop van sy pligte ontstaan."

2. Hierdie wysiging word met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika uitgevaardig en is ook in die Gebied van toepassing.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 1425

11 Julie 1980

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN SITRUSVRUGTE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

"2. (a) For a copy of or an extract from any document preserved of record in the office of a Master, when made in such office (including certification of such copy or extract): R1.

(b) For certifying such copy or extract, when not made in such office: R2."

This amendment is made with the consent of the Administrator-General for the Territory of South-West Africa and shall also apply in the Territory.

A. L. SCHLEBUSCH, Minister of Justice.

No. R. 1428

11 July 1980

AMENDMENT OF THE REGULATIONS GOVERNING THE ADMINISTERING OF AN OATH OR AFFIRMATION

The State President has, in terms of section 10 of the Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act, 1963 (Act 16 of 1963), made the following amendment to the Regulations governing the Administering of an Oath or Affirmation, published under Government Notice R. 1258, dated 21 July 1972:

1. The substitution for the Schedule to the above-mentioned regulations of the following Schedule:

"SCHEDULE

DECLARATIONS EXEMPTED FROM THE PROVISIONS OF REGULATION 7 (1)

1. A declaration taken by an attorney which—

(a) is required for the obtaining of registration in a deeds registry referred to in section 1 (1) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937);

(b) should be furnished to a Minister or an administrator or an officer in the service of the State (including a provincial administration, the South African Railways and Harbours and the Department of Posts and Telecommunications), or to someone who is an officer or employee of the Government Service referred to in section 2 of the Government Service Act, 1980 (Act 2 of 1980), of the National Assembly of South-West Africa.

2. A declaration taken by a commissioner of oaths who is not an attorney and whose only interest therein arises out of his employment and in the course of his duty."

2. This amendment is made with the consent of the Administrator-General for the Territory of South West Africa and shall also apply in the Territory.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 1425

11 July 1980

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF CITRUS FRUIT INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 754 van 6 April 1979, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 626 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die omskrywing "sitrusvrugte" of "vrugte" met die volgende omskrywing te vervang:

" 'sitrusvrugte' of 'vrugte' lemoene, Seville-lemoene, pomelo's, suurlemoene, nartjies, lemmetjies en sagtesitrus;"; en

(b) die invoeging van die volgende omskrywing na die omskrywing van "pitloos":

" 'sagtesitrus' sitrusvrugte van die cultivars Minneola, Tambor, Satsuma, Clementine, Ellendale of enige soortgelyke cultivar;".

3. Regulasie 9 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (o) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(o) Dopluis (maksimum):

Gehaltefaktor	Klas 1				Klas 2	
	Telling	Maksimum aantal per vrug			Telling	Maksimum aantal per vrug
		Rooidopluis	Persdopluis	Rooi- en persdopluis gesamentlik		Rooi- en persdopluis gesamentlik
Per Tipe-C3- of Tipe-E-houer.....	40	19	14	19	40	30
	48	17	13	17	48	30
	56	16	12	16	56	30
	72	14	10	14	72	30
	88	12	9	12	88	25
	112	10	7	10	112	21
	138	10	7	10	138	21
	150	9	6	9	150	18
	162	7	5	7	162	18";

(b) subparagraaf (ii) van subregulasie (2) (v) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(ii) Per individuele monster (minimum):

Gehaltefaktor	Klas 1	Klas 2
	Soos vir gemiddeld per besending behalwe dat verskillende monsterwaardes met nie meer as die volgende mag afwyk van die neergelegde reekse nie: Sapinhoud: 2 persent Totale oplosbare vastestowweinhoud: 0,5 persent Suurinhoud: 0,05 persent Verhouding van totale oplosbare vastestowwe tot suur: 0,4 : 1: Met dien verstande dat indien hierdie limiete oorskry word 'n besending nogtans goedgekeur mag word, mits die gemiddeld van enige vier of meer monsters en 75 persent van al die monsters wat getoets word, voldoen aan die minimum vereistes soos in subparagraaf (i) genoem	Soos vir Klas 1";

(c) paragraaf (o) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(o) Dopluis (maksimum):

Gehaltefaktor	Klas 1				Klas 2	
	Telling	Maksimum aantal per vrug			Telling	Maksimum aantal per vrug
		Rooidopluis	Persdopluis	Rooi- en persdopluis gesamentlik		Rooi- en persdopluis gesamentlik
Per Tipe-C3- of Tipe-E-houer.....	27	26	18	26	27	45
	32	24	17	24	32	40
	36	22	16	22	36	40
	40	19	14	19	40	35
	48	17	13	17	48	35
	56	16	12	16	56	30
	64	15	11	15	64	30
	72	14	10	14	72	25
	88	12	9	12	88	25";

(d) paragraaf (o) van subregulasie (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(o) Dopluis (maksimum):

Gehaltefaktor	Klas 1				Klas 2	
	Telling	Maksimum aantal per vrug			Telling	Maksimum aantal per vrug
		Rooidopluis	Persdopluis	Rooi- en persdopluis gesamentlik		Rooi- en persdopluis gesamentlik
(i) Per Tipe-C3- of Tipe-E-houer....	45	19	14	19	45	30
	60	17	13	17	60	30
	70	16	12	16	70	30
	80	15	11	15	80	25
	88	14	10	14	88	25
	100	12	9	12	100	25
	120	11	8	11	120	21
	135	10	7	10	135	21
	150	10	7	10	150	21
	162	9	6	9	162	18
	195	7	5	7	195	18
	221	6	5	6	221	12
(ii) Per Tipe-C4-houer.....	28	16	12	16	28	30
	32	15	11	15	32	25
	35	14	10	14	35	25
	45	12	9	12	45	25
	53	11	8	11	53	21
	68	10	7	10	68	21
	75	10	7	10	70	21” en

(e) die opskrif en eerste sin van subregulasie (6) deur die volgende opskrif en sin te vervang:

“*Spesifikasies vir Seville-lemoene, sagtesitrus en lemmetjies.*

(6) Die in subregulasie (1) genoemde klasse moet, in die geval van Seville-lemoene, sagtesitrus en lemmetjies, aan die volgende spesifikasies voldoen:”

4. Regulasies 10, 11, 12 en 13 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasies vervang:

“10. (1) Sitrusvrugte moet verpak wees in houters wat skoon, heel en sterk genoeg is vir die verpakking van sitrus vrugte en vry wees van enige sigbare tekens van swamgroeï.

(2) Afhangende van die cultivar, moet sitrusvrugte in die volgende tipes houters verpak word:

Cultivar	Telling	Tipe houer
(a) Alle toelaatbare lemoen- en pomelo-cultivars behalwe Seville-lemoene	Alle toelaatbare tellings.....	C3 en E.
(b) Suurlemoene.....	(i) 28, 32, 35, 45, 53, 68 en 75.....	C4.
	(ii) 45, 60, 70, 80, 88, 100, 120, 135, 150, 162, 195 en 221.....	C3 en E.
(c) Seville-lemoene.....	(i) Alle toelaatbare tellings.....	C3 en E.
	(ii) Tuimelverpakking.....	H.
(d) Sagtesitrus.....	(i) 30, 36 en 42.....	C3.
	(ii) Alle ander toelaatbare tellings.....	C1.
(e) Nartjies.....	—	C1, C3, C4 en E.
(f) Lemmetjies.....	—	C1, C3, C4, E en H.

11. Behoudens die bepaling van regulasie 10 is die spesifikasie vir die verskillende tipes houters soos volg:

Houerfaktor	Tipe C1	Tipe C3	Tipe C4	Tipe E	Tipe H
(1) Afmetings (binne):					
(a) Lengte.....	375 mm.....	375 mm.....	375 mm.....	403 mm*.....	787 mm*.
(b) Breedte.....	267 mm.....	267 mm.....	275 mm.....	264 mm*.....	394 mm*.
(c) Diepte.....	208 mm.....	258 mm.....	130 mm.....	264 mm*.....	394 mm*.
(2) Materiaal.....	Dubbelvlakriffelkarton van A- of C-groef duplekskonstruksie	Soos vir Tipe C1	Soos vir Tipe C1	Geskilde, gesnyde of gesaagde plankies van geskikte gehalte, saamgebund deur vier drade wat reghoekig aan die boonste, onderste en syplanke gekram is. Die draad en kramme moet van geskikte maat wees en die ente van die kassies moet bestaan uit ongetemperde hardbord	Geskikte hout.
(3) Versëling van houer na verpakking	Moet met 'n teleskopiese deksel op 'n geskikte wyse versëel wees	Soos vir Tipe C1	Soos vir Tipe C1	Moet van geskikte deksels voorsien wees wat stewig aan die houer vasgemaak is met draadlusse wat spesiaal vir hierdie doel gemaak is	Moet van geskikte deksels voorsien wees.

* Mag 'n afwyking van 5 persent toon.”

5. Regulasies 15, 16, 17, 18, 19 en 20 van die regulasies, word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"15. (1) *Waksing*.—Lemoene en pomelo's sal voor verpakking gewaks word sodat 'n dun lagie van hoogstens 140 mg per kg volgens massa van die middel wat gebruik is aan die vrug bly kleef.

(2) *Toedraai*.—Indien sitrusvrugte toegedraai word, moet elke vrug toegedraai wees in hoogstens een vel toedraaipapier wat van 'n geskikte tipe en grootte vir die betrokke vrug is.

(3) *Tellings, gemiddelde minimum bruto massa en beraamde deursnee van vrugte*.—Behoudens die bepalings van subregulasies (1) en (2) en regulasie 14 moet lemoene, pomelo's, Seville-lemoene, suurlemoene en sagtesitrus verpak word in ooreenstemming met die volgende tellings, gemiddelde minimum bruto massa en beraamde deursnee:

Vrugtipe	Tellings	Benaderde deursnee van vrug	Gemiddelde minimum bruto massa van houe in 'n besending	
			<i>Tipe-C3-houer</i>	<i>Tipe-E-houer</i>
		mm	kg	kg
(a) Lemoene (behalwe Seville-lemoene).....	40	89	15,2	16,0
	48	86	15,2	16,0
	56	83	15,2	16,0
	72	76	16,1	16,5
	88	73	16,1	16,5
	112	67	16,6	17,0
	138	63	16,6	17,0
	150	60	16,6	17,0
	162	57	—	—
	27	103	13,2	14,0
(b) Pomelo's.....	32	100	13,2	14,0
	36	97	13,2	14,0
	40	92	13,2	14,0
	48	87	14,1	15,0
	56	84	14,1	15,0
	64	79	14,1	15,0
	72	76	14,1	15,0
	88	73	14,1	15,0
	40	89	—	—
	48	86	—	—
(c) Seville-lemoene (verpak in Tipe-C3- en Tipe-E-houers)...	56	83	—	—
	72	76	—	—
	88	73	—	—
	112	67	—	—
	138	63	—	—
	150	60	—	—
	162	57	—	—
	45	86	15,5	15,9
	60	79	15,5	15,9
	70	75	16,1	16,5
(d) Suurlemoene (verpak in Tipe-C3- en Tipe-E-houers)....	80	73	16,1	16,5
	88	69	16,1	16,5
	100	66	16,1	16,5
	120	62	16,1	16,5
	135	60	16,1	16,5
	150	58	16,6	17,0
	162	55	16,6	17,0
	195	52	16,6	17,0
	221	49	16,6	17,0
	28	75	—	—
(e) Suurlemoene (verpak in Tipe-C4-houers).....	32	73	—	—
	35	69	—	—
	45	66	—	—
	53	62	—	—
	68	60	—	—
	75	58	—	—
	30	93	—	—
	36	89	—	—
	42	82	—	—
	48	75	—	—
(f) Sagtesitrus.....	54	71	—	—
	69	66	—	—
	75	62	—	—
	84	60	—	—
	90	58	—	—
	144	54	—	—
	156	51	—	—

(4) Behoudens die bepalings van subregulasies (1), (2) en (3) en regulasie 14 moet—

(a) suurlemoene op hul sye verpak word met die ente daarvan parallel met die lengte of breedte van die houer op so 'n wyse dat die verskillende lae bymekaar inpas; en

(b) nartjies in diagonale rye in die houe verpak wees."

6. Regulasie 21 van die regulasie word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) die telling en die in regulasie 24 bedoelde grootteverwysingsnommer (indien enige); en".

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 754 of 6 April 1979, as amended by Government Notice R. 626 of 28 March 1980.

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for the definition of "citrus fruit or fruit" of the following definition:

" 'citrus fruit or fruit' means oranges, Seville oranges, grapefruit, lemons, naartjies, limes and soft citrus;"; and

(b) the insertion of the following definition after the definition of "seedless":

"'soft citrus' means citrus fruit of the cultivars Minneola, Tambor, Satsuma, Clementine, Ellendale or any similar cultivar;"

3. Regulation 9 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (o) of subregulation (2) of the following paragraph:

"(o) Scale (maximum)

Quality factor	Class 1				Class 2	
	Count	Maximum number per fruit			Count	Maximum number per fruit
		Red scale	Purple scale	Red and purple scale collectively		Red and purple scale collectively
Per Type C3 or Type E container . . .	40	19	14	19	40	30
	48	17	13	17	48	30
	56	16	12	16	56	30
	72	14	10	14	72	30
	88	12	9	12	88	25
	112	10	7	10	112	21
	138	10	7	10	138	21
	150	9	6	9	150	18
	162	7	5	7	162	18";

(b) the substitution for subparagraph (ii) of subregulation (2), (v) of the following subparagraph:

"(ii) Per individual sample (minimum)

Quality factor	Class 1	Class 2
	As for the average per consignment except that various sample values may not deviate more than the following from the specified series: Juice content: 2 per cent Total soluble solids content: 0,5 per cent Acid content: 0,05 per cent Total soluble solids to acid ratio: 0,4 : 1: Provided that if these limits are exceeded a consignment may still be approved if the average of any four or more samples and 75 per cent of all the samples tested comply with the minimum requirements as prescribed in subparagraph (i)	As for Class 1";

(c) the substitution for paragraph (o) of subregulation (3) of the following paragraph:

"(o) Scale (maximum)

Quality factor	Class 1				Class 2	
	Count	Maximum number per fruit			Count	Maximum number per fruit
		Red scale	Purple scale	Red and purple scale collectively		Red and purple scale collectively
Type C3 or Type E container...	27	26	18	26	27	45
	32	24	17	24	32	40
	36	22	16	22	36	40
	40	19	14	19	40	35
	48	17	13	17	48	35
	56	16	12	16	56	30
	64	15	11	15	64	30
	72	14	10	14	72	25
	88	12	9	12	88	25";

(d) the substitution for paragraph (o) of subregulation (4) of the following paragraph:

“(o) Scale (maximum)

Quality factor	Class 1				Class 2	
	Count	Maximum number per fruit			Count	Maximum number per fruit
		Red scale	Purple scale	Red and purple scale collectively		Red and purple scale collectively
(i) Per type C3 or Type E container	45	19	14	19	45	30
	60	17	13	17	60	30
	70	16	12	16	70	30
	80	15	11	15	80	25
	88	14	10	14	88	25
	100	12	9	12	100	25
	120	11	8	11	120	21
	135	10	7	10	135	21
	150	10	7	10	150	21
	162	9	6	9	162	18
	195	7	5	7	195	18
	221	6	5	6	221	12
(ii) Per Type C4 container.....	28	16	12	16	28	30
	32	15	11	15	32	25
	35	14	10	14	35	25
	45	12	9	12	45	25
	53	11	8	11	53	21
	68	10	7	10	68	21
	75	10	7	10	70	21”; and

(e) the substitution for the heading and first sentence of subregulation (6) of the following heading and sentence:

“Specifications for Seville oranges, soft citrus and limes.

(6) The classes mentioned in subregulation (1) shall, in the case of Seville oranges, soft citrus and limes, comply with the following specifications:”.

4. The following regulations are hereby substituted for regulations 10, 11, 12 and 13 of the regulations:

“10. (1) Citrus fruit shall be packed in containers which are clean, undamaged, sufficiently strong for the packing of citrus fruit and free from visible signs of mould growth.

(2) Depending on the cultivar, citrus fruit shall be packed in the following types of containers:

Cultivar	Counts	Type of container
(a) All allowable orange and grapefruit cultivars excluding Seville oranges	All allowable counts.....	C3 and E.
(b) Lemons.....	(i) 28, 32, 35, 45, 53, 68 and 75..... (ii) 45, 60, 70, 80, 88, 100, 120, 135, 150, 162, 195 and 221...	C4. C3 and E.
(c) Seville oranges.....	(i) All allowable counts..... (ii) Jumble pack.....	C3 and E. H.
(d) Soft citrus.....	(i) 30, 36 and 42..... (ii) All other allowable counts.....	C3. C1.
(e) Naartjes.....	—	C1, C3, C4 and E.
(f) Limes.....	—	C1, C3, C4, E and H.

11. Subject to the provisions of regulation 10 the specifications for the different types of containers are as follows:

Container factor	Type C1	Type C3	Type C4	Type E	Type H
(1) Dimensions (internal):					
(a) Length.....	375 mm.....	375 mm.....	375 mm.....	403 mm*.....	787 mm*.
(b) Width.....	267 mm.....	267 mm.....	275 mm.....	264 mm*.....	394 mm*.
(c) Depth.....	208 mm.....	258 mm.....	130 mm.....	264 mm*.....	394 mm*.
(2) Material.....	Double faced corrugated cardboard of A or C flute duplex construction	As for Type C1	As for Type C1	Peeled, sliced or sawn slats of suitable quality, bound together by four wires which shall be stapled at right angles to the top, bottom and side slats. The wire and staples shall be of a suitable gauge and the ends of the boxes shall consist of untempered hardboard	Suitable wood.
(3) Closing of containers after packing	Shall be suitably closed with a fully telescopic lid	As for Type C1	As for Type C1	Shall be supplied with suitable lids which are securely fastened to the containers with wire loops specially made for this purpose	Shall be supplied with suitable lids.

* May deviate 5 per cent either way.”.

5. The following regulation is hereby substituted for regulations 15, 16, 17, 18, 19 and 20:

"15. (1) *Waxing*.—Oranges and grapefruit shall be waxed prior to packing so that a thin layer of not more than 140 mg per kg of the compound used adheres to the fruit.

(2) *Wrapping*.—If citrus fruit are wrapped, each fruit shall be wrapped prior to packing in not more than one sheet of wrapping paper of a suitable type and size for the fruit concerned.

(3) *Counts, average minimum gross mass and approximate diameter of fruit*.—Subject to the provisions of subregulations (1) and (2) and regulation 14, oranges, grapefruit, Seville oranges, lemons and soft citrus shall be packed according to the following counts, average minimum gross mass and approximate diameters:

Type of fruit	Counts	Approximate diameter of fruit	Average minimum gross mass of containers in a consignment	
			Type C3 container	Type E container
(a) Oranges (excluding Seville oranges).....	40	mm	kg	kg
	48	89	15,2	16,0
	56	86	15,2	16,0
	72	83	15,2	16,0
	88	76	16,1	16,5
	112	73	16,1	16,5
	138	67	16,6	17,0
	150	63	16,6	17,0
	162	60	16,6	17,0
	162	57	—	—
(b) Grapefruit.....	27	103	13,2	14,0
	32	100	13,2	14,0
	36	97	13,2	14,0
	40	92	13,2	14,0
	48	87	14,1	15,0
	56	84	14,1	15,0
	64	79	14,1	15,0
	72	76	14,1	15,0
	88	73	14,1	15,0
	40	89	—	—
(c) Seville oranges (packed in Type C3 and Type E containers)	48	86	—	—
	56	83	—	—
	72	76	—	—
	88	73	—	—
	112	67	—	—
	138	63	—	—
	150	60	—	—
	162	57	—	—
	45	86	15,5	15,9
	60	79	15,5	15,9
(d) Lemons (packed in Type C3 and Type E containers).....	70	75	16,1	16,5
	80	73	16,1	16,5
	88	69	16,1	16,5
	100	66	16,1	16,5
	120	62	16,1	16,5
	135	60	16,1	16,5
	150	58	16,6	17,0
	162	55	16,6	17,0
	195	52	16,6	17,0
	221	49	16,6	17,0
(e) Lemons (packed in Type C4 containers).....	28	75	—	—
	32	73	—	—
	35	69	—	—
	45	66	—	—
	53	62	—	—
	68	60	—	—
(f) Soft citrus.....	75	58	—	—
	30	93	—	—
	36	89	—	—
	42	82	—	—
	48	75	—	—
	54	71	—	—
	69	66	—	—
	75	62	—	—
	84	60	—	—
	90	58	—	—
	144	54	—	—
	156	51	—	—

(4) Subject to the provisions of subregulations (1), (2) and (3) and regulation 14—

(a) lemons shall be packed on their sides with the ends thereof parallel to the length or the width of the container in such a manner that the different layers fit into one another; and

(b) naartjes shall be packed in diagonal rows in the container."

6. Regulation 21 of the regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

"(c) the count and the size reference number (if any) referred to in regulation 24; and"

No. R. 1456

11 Julie 1980

**MAKSIMUMPRYSE VAN MELK IN SEKERE
BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING**

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Suivelbeheerraad, genoem in artikel 6 van die Suivelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, ingevolge artikel 34 van daardie Skema, met my goedkeuring, die voorskrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1181 van 9 Junie 1980 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

No. R. 1456

11 July 1980

**MAXIMUM PRICES OF MILK IN CERTAIN
CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT**

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dairy Control Board, referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has in terms of section 34 of that Scheme, with my approval, amended the requirements, published by Government Notice R. 1181 of 9 June 1980, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1181 van 9 Junie 1980 word hierby gewysig deur—

(a) die weglating van die woorde "Durbangebied" en "Pietermaritzburggebied" waar dit voorkom in klousule 1;

(b) die byvoeging van die volgende klousule na klousule 2:

"2A. Niemand mag melk, hoëvetmelk, laevetmelk of afgeroomde melk in die 'Noord-Natalgebied' verkoop teen 'n hoër prys nie as die prys ten opsigte van die betrokke kategorie, soos hieronder vermeld:

Kategorie	Melk of varsmelk	Hoëvetmelk of melk met 'n beesrasbenaming	Laevetmelk of laevetvars-melk	Afgeroomde melk of afgeroomde varsmelk
(i) In 500 ml karton of plastiekbottels.....	24 c/houer	24,5 c/houer	23,5 c/houer	22,5 c/houer
(ii) In literkarton of plastiekbottels.....	46 c/liter	47 c/liter	45 c/liter	43 c/liter
(iii) In literglasbottels of plastieksakkies.....	44 c/liter	45 c/liter	43 c/liter	41 c/liter
(iv) In 2 literkarton of plastiekbottels.....	88 c/houer	90 c/houer	86 c/houer	82 c/houer
(v) In 2 literglasbottels of terugsendbare houers.....	78 c/houer	80 c/houer	76 c/houer	72 c/houer
(vi) In 4,5 liter glas- of terugsendbare houers.....	175,5 c/houer	180 c/houer	171 c/houer	162 c/houer
(vii) In 5 liter glas- of terugsendbare houers.....	195,0 c/houer	200 c/houer	190 c/houer	180 c/houer";

(c) die woorde "Durbangebied en die Pietermaritzburggebied" waar dit voorkom in klousule 3 te vervang met die woord "Natalgebied";

(d) die byvoeging van die uitdrukking "en 2A" na die uitdrukking "klousule 2" waar dit voorkom in klousule 4.

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 11 Julie 1980.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 1181 of 9 June 1980 is hereby amended by—

(a) the deletion of the words "Durban Area" and "Pietermaritzburg Area" where it appears in clause 1;

(b) the addition of the following clause after clause 2:

"2A. No person shall sell milk, high fat milk, low fat milk or skimmed milk in the 'Northern Natal Area' at a price higher than a price in respect of the category in question, as stated hereunder:

Category	Milk or fresh milk	High fat milk or milk with cattle breed denomination	Low fat milk or low fat fresh milk	Skimmed milk or skimmed fresh milk
(i) In 500 ml cartons or plastic bottles.....	24 c/container	24,5 c/container	23,5 c/container	22,5 c/container
(ii) In litre cartons or plastic bottles.....	46 c/litre	47 c/litre	45 c/litre	43 c/litre
(iii) In litre glass bottles or plastic sachets.....	44 c/litre	45 c/litre	43 c/litre	41 c/litre
(iv) In 2 litre cartons or plastic bottles.....	88 c/container	90 c/container	86 c/container	82 c/container
(v) In 2 litre glass bottles or returnable containers.....	78 c/container	80 c/container	76 c/container	72 c/container
(vi) In 4,5 litre glass bottles or returnable containers.....	175,5 c/container	180 c/container	171 c/container	162 c/container
(vii) In 5 litre glass bottles or returnable containers.....	195,0 c/container	200 c/container	190 c/container	180 c/container";

(c) the substitution for the words "Durban Area" and "Pietermaritzburg Area" where it appears in clause 3 of the words "Natal Area";

(d) the addition of the expression "and 2A" after the expression "clause 2" where it appears in clause 4.

2. This notice shall come into operation on 11 July 1980.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-BENUTTING

No. R. 1414 11 Julie 1980
WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE OUTO-MOBIELNYWERHEID.—WYSIGING VAN LEER-VOORWAARDES, AANWYSING VAN AMBAG EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 16 van bogenoemde Wet, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 776 van 11 April 1980 op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 1415 11 Julie 1980
WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE OUTO-MOBIELNYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.—INDIENSNEMING EN BEËINDIGING VAN DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESSE AMBAGTE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, trek hierby, kragtens artikel 19 van bogenoemde Wet, Goewermentskennisgewing R. 2197 van 22 November 1974 in en verklaar dat die bepalings van subartikel (3) van genoemde artikel met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing van toepassing is ten opsigte van al die aangewese ambagte in die Nywerheid en gebied waarvoor bogenoemde Komitee ingestel is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 1454 11 Julie 1980
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

CHEMIKALIEËNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.—HERBEKRAGTIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Chemikalieënywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Januarie 1984 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 2 en 3, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Januarie 1984 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 1414 11 July 1980
APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY.—AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP, DESIGNATION OF TRADE AND PRESCRIPTIONS OF CONDITIONS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby declare, in terms of section 16 of the above-mentioned Act, that the provisions of Government Notice R. 776 of 11 April 1980 shall come into operation on the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 1415 11 July 1980
APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 19 of the above-mentioned Act, withdraw Government Notice R. 2197 of 22 November 1974 and declare that the provisions of subsection (3) of the said section shall, from the date of publication of this notice, apply in respect of all designated trades in the Industry and area in respect of which the above-mentioned Committee was established.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 1454 11 July 1980
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CHEMICAL MANUFACTURING INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA.—RE-ENACTMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Chemical Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 January 1984, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2 and 3, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 January 1984, upon all employers and employees other than those referred

is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van genoemde Ooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 2 en 3, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Januarie 1984 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE TRANSVAALSE CHEMIKALIEËNYWERHEID

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Chemical Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Chemical Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Transvaalse Chemiese Nywerheid.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Chemiese Nywerheid, Witwatersrand en Pretoria nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is wat onderskeidelik daarby betrokke of daarin werksaam is;

(b) in die landdrosdistrikte Johannesburg [uitgesonderd daardie gedeelte wat voor 3 Desember 1954, 18 Maart 1955, 11 September 1964, en 1 November 1970 (Goewermmentskennisgewings 2448 van 3 Desember 1954, 521 van 18 Maart 1955, 1383 van 11 September 1964 en 1618 van 2 Oktober 1970) binne die landdrosdistrik Roodepoort geval het en Gedeelte 25 (n gedeelte van daardie Gedeelte) van die plaas Klipspruit 8 wat kragtens Transportakte 18558/1947 die eiendom is van African Explosives and Chemical Industries Limited en 6,0699 hektaar beslaan—kyk Kaart SG A39994/46—maar met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Randburg wat voor die publikasie van Goewermmentskennisgewing 2152 van 22 November 1974 binne die landdrosdistrik Johannesburg geval het], Germiston (uitgesonderd die plase Modderfontein 3, Klipfontein 19 en Gedeelte A en gedeelte van die plaas Zuurfontein 18 wat die eiendom is van African Explosives and Chemical Industries Limited en onderskeidelik 64,1943 hektaar en 7,3120 hektaar beslaan—kyk Kaart SG A4295/12 en Kaart SG A2216/90—hierna "genoemde plase" genoem), Boksburg [uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor onderskeidelik 6 November 1964 en 1 Julie 1972 (Goewermmentskennisgewing 1779 van 6 November 1964 en 871 van 26 Mei 1972) binne onderskeidelik die landdrosdistrikte Heidelberg en Benoni geval het], Alberton, Springs [uitgesonderd daardie gedeelte wat voor 1 Julie 1972 binne die landdrosdistrikte Brakpan en Benoni geval het maar met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Benoni en Brakpan wat voor 1 Julie 1972 binne die landdrosdistrik Springs geval het (Goewermmentskennisgewing 871 van 26 Mei 1972)], Pretoria [met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Cullinan, Brits en Randburg wat voor onderskeidelik 30 Mei 1968 en 1 Junie 1972 (Goewermmentskennisgewings 970 van 30 Mei 1968 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het maar met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik

to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the said Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clauses 1 (1) (b) of the said Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 January 1984, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2 and 3, shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TRANSVAAL CHEMICAL MANUFACTURING INDUSTRY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Chemical Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Chemical Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Transvaal Chemical Manufacturing Industry.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Chemical Manufacturing Industry of the Witwatersrand and Pretoria—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade union who are engaged or employed therein.

(b) in the Magisterial Districts of Johannesburg [excluding that portion which, prior to 3 December 1954, 18 March 1955, 11 September 1964 and 1 November 1970 (Government Notices 2448 of 3 December 1954, 521 of 18 March 1955, 1383 of 11 September 1964 and 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial District of Roodepoort and Portion 25 (a portion of that Portion) of the farm Klipspruit 8 owned by African Explosives and Chemical Industries Limited, under Deed of Transfer 18558/1947, measuring 6,0699 hectares—vide Diagram SG A39994/46—but including that portion of the Magisterial District of Randburg which, prior to the publication of Government Notice 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Johannesburg], Germiston (excluding the farms Modderfontein 3, Klipfontein 19 and Portion A and portion of the farm Zuurfontein 18 owned by African Explosives and Chemical Industries Limited, measuring 64,1943 hectares and 7,3120 hectares respectively—vide Diagram SG A4295/12 and Diagram SG A2216/90 hereinafter referred to as "the said farms"), Boksburg [excluding those portions which, prior to 6 November 1964 and 1 July 1972, respectively (Government Notices 1779 of 6 November 1964 and 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Heidelberg and Benoni, respectively], Alberton, Springs [excluding that portion which, prior to 1 July 1972, fell within the Magisterial Districts of Brakpan and Benoni but including those portions of the Magisterial Districts of Benoni and Brakpan which, prior to 1 July 1972, fell within the Magisterial District of Springs (Government Notice 871 of 26 May 1972)], Pretoria [including those portions of the Magisterial Districts of Cullinan, Brits and Randburg which, prior to 30 May 1968 and 1 June 1972, respectively (Government Notices 970 of 30 May 1968 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Pretoria but including that portion of the Magisterial District of

Randburg wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 2152 van 22 November 1974 binne die landdrosdistrik Pretoria geval het], Kempton Park (uitgesonderd genoemde plase en daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 556 van 29 Maart 1956 binne die landdrosdistrik Benoni geval het maar met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Randburg wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 2152 van 22 November 1974 binne die landdrosdistrik Kempton Park geval het) en Wonderboom.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing op slegs dié werknemers vir wie lone in klousule 4 voorgeskryf word, maar uitgesonderd werknemers wie se lone meer as R450 per maand beloop.

2. GELDIGHEDSDUUR VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister van Mannekragbenutting kragtens artikel 48 (1) van die Wet vasstel en bly van krag vir 'n tydperk van drie jaar en ses maande of vir dié tydperk wat hy bepaal.

3. SPESIALE BEPALINGS

Klousules 5 (7) (g), 17 en 18 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 305 van 4 Maart 1977, soos gewysig by Goewermenskennisgewing R. 712 van 14 April 1978 (hierna die "Vorige Ooreenkoms" genoem), is van toepassing op werkgewers en werknemers.

4. ALGEMENE BEPALINGS

Klousules 3 en 4 (soos gewysig deur Klousules 5 en 6 hieronder), 5 (1) tot (7) (f), 6 tot 9, 10 (soos gewysig deur klousule 7 hieronder), 11 tot 16 en 19 tot 23 van die Vorige Ooreenkoms is van toepassing op werkgewers en werknemers.

5. WOORDOMSKRYWING

Klousule 3 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

(1) Vervang die omskrywings "klerk, vrou, gekwalifiseer," "klerk, vrou, ongekwalifiseer," "klerk, man, gekwalifiseer," en "klerk, man, ongekwalifiseer," deur die volgende:

"klerk, gekwalifiseer," 'n klerk met minstens vyf jaar klerklike ondervinding in enige nywerheid, bedryf of beroep; "klerk, ongekwalifiseer," 'n klerk met minder as vyf jaar klerklike ondervinding in enige nywerheid, bedryf of beroep;"

(2) Vervang "drie" deur "twee" waar dit in die omskrywings "kleurpasser en/of verfmaker, gekwalifiseer," "kleurpasser en/of verfmaker, ongekwalifiseer," "toetsers, gekwalifiseer," en "toetsers, ongekwalifiseer," voorkom.

Randburg which, prior to the publication of Government Notice 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Pretoria], Kempton Park (excluding the said farms and that portion which, prior to the publication of Government Notice 556 of 29 March 1956, fell within the Magisterial District of Benoni but including that portion of the Magisterial District of Randburg which, prior to the publication of Government Notice 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Kempton Park) and Wonderboom.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 4 but excluding employees whose wages exceed R450 per month.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Manpower Utilisation in terms of section 48 (1) of the Act and shall remain in operation for a period of three years and six months or for such period as may be determined by him.

3. SPECIAL PROVISIONS

The provisions of clauses 5 (7) (g), 17 and 18 of the Agreement published under Government Notice R. 305 of 4 March 1977, as amended by Government Notice R. 712 of 14 April 1978 (hereinafter referred to as the "Former Agreement"), shall apply to employers and employees.

4. GENERAL PROVISIONS

The provisions of clauses 3 and 4 (as amended by clauses 5 and 6 hereunder), 5 (1) to (7) (f), 6 to 9, 10 (as amended by clause 7 hereunder), 11 to 16 and 19 to 23 of the Former Agreement shall apply to employers and employees.

5. DEFINITIONS

Clause 3 of the Former Agreement is amended as follows:

(1) Substitute the following for the definitions "clerical employee, female, qualified," "clerical employee, female, unqualified," "clerical employee, male, qualified," and "clerical employee, male, unqualified,":

"clerical employee, qualified," means a clerical employee who has had not less than five years' clerical experience in any industry, trade or occupation;

"clerical employee, unqualified," means a clerical employee who has had less than five years' clerical experience in any industry, trade or occupation;"

(2) Substitute the word "two" for the word "three" where it appears in the definitions "colour matcher and/or paint maker, qualified," "colour matcher and/or paint maker, unqualified," "tester, qualified," and "tester, unqualified,".

6. BESOLDIGING

Klousule 4 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Behoudens subklousules (3) en (4) van hierdie klousule en klousule 5 (7), moet die volgende minimum lone aan ondergenoemde klasse werknemers betaal word:

Werknemers wat maandeliks besoldig word	Op die datum van inwerking-treding van die Ooreenkoms	Na ses maande	Na 12 maande	Na 18 maande	Na 24 maande	Na 30 maande	Na 36 maande
	R	R	R	R	R	R	R
Chemietegnikus, gekwalifiseer.....	400,00	414,00	428,00	443,00	458,00	474,00	490,00
Chemietegnikus, ongekwalifiseer—							
gedurende eerste jaar ondervinding.....	258,00	269,00	280,00	292,00	304,00	314,00	325,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	278,00	290,00	302,00	312,00	323,00	334,00	345,00
gedurende derde jaar ondervinding.....	292,00	305,00	317,00	328,00	340,00	352,00	364,00
gedurende vierde jaar ondervinding.....	314,00	325,00	336,00	348,00	360,00	373,00	385,00
gedurende vyfde jaar ondervinding.....	330,00	342,00	353,00	366,00	378,00	390,00	404,00
gedurende sesde jaar ondervinding.....	348,00	360,00	372,00	386,00	398,00	413,00	426,00
Klerk, gekwalifiseer, versendingsklerk, gekwalifiseer, of magasynman of pakhuysman, gekwalifiseer	300,00	310,00	321,00	332,00	344,00	355,00	368,00
Klerk, ongekwalifiseer, versendingsklerk, ongekwalifiseer, of magasynman of pakhuysman, ongekwalifiseer—							
gedurende eerste jaar ondervinding.....	206,00	214,00	223,00	232,00	242,00	252,00	262,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	223,00	232,00	242,00	252,00	263,00	274,00	286,00
gedurende derde jaar ondervinding.....	240,00	250,00	260,00	271,00	282,00	294,00	306,00
gedurende vierde jaar ondervinding.....	264,00	275,00	286,00	298,00	310,00	322,00	332,00
gedurende vyfde jaar ondervinding.....	284,00	295,00	306,00	317,00	328,00	340,00	350,00
Kleurpasser en/of verfmaker, gekwalifiseer.....	300,00	310,00	321,00	332,00	344,00	355,00	368,00
Kleurpasser en/of verfmaker, ongekwalifiseer—							
gedurende eerste jaar ondervinding.....	223,00	232,00	242,00	252,00	262,00	272,00	284,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	240,00	250,00	260,00	271,00	282,00	294,00	306,00
Pil- of tabletmaker, gekwalifiseer.....	400,00	414,00	428,00	443,00	458,00	474,00	490,00
Pil- of tabletmaker, ongekwalifiseer—							
gedurende eerste jaar ondervinding.....	218,00	227,00	236,00	246,00	256,00	268,00	278,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	240,00	250,00	260,00	271,00	282,00	294,00	306,00
gedurende derde jaar ondervinding.....	278,00	290,00	302,00	312,00	323,00	334,00	345,00
gedurende vierde jaar ondervinding.....	292,00	305,00	317,00	328,00	340,00	352,00	364,00
gedurende vyfde jaar ondervinding.....	336,00	348,00	360,00	372,00	384,00	398,00	412,00
gedurende sesde jaar ondervinding.....	362,00	374,00	387,00	400,00	414,00	428,00	444,00
Handelsreisiger, gekwalifiseer (met inbegrip van verblyftoelae vir tydperke wat nie oornag strek nie)	425,00	440,00	455,00	471,00	487,00	504,00	521,00
Handelsreisiger, ongekwalifiseer (met inbegrip van verblyftoelae vir tydperke wat nie oornag strek nie)—							
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	266,00	277,00	288,00	300,00	310,00	322,00	340,00
gedurende tweede ses maande ondervinding.....	287,00	300,00	312,00	322,00	334,00	344,00	356,00
gedurende derde ses maande ondervinding.....	302,00	312,00	323,00	334,00	346,00	358,00	370,00
gedurende vierde ses maande ondervinding.....	324,00	336,00	348,00	360,00	372,00	384,00	398,00
gedurende vyfde ses maande ondervinding.....	342,00	354,00	366,00	378,00	391,00	404,00	418,00
gedurende sesde ses maande ondervinding.....	360,00	372,00	385,00	398,00	412,00	426,00	440,00
gedurende sewende ses maande ondervinding.....	376,00	389,00	402,00	416,00	430,00	445,00	460,00
gedurende agtste ses maande ondervinding.....	398,00	412,00	426,00	440,00	456,00	472,00	488,00

Werknemers wat weekliks besoldig word	Op die datum van inwer- kingtrede van die Oor- eenkoms	Na ses maande	Na 12 maande	Na 18 maande	Na 24 maande	Na 30 maande	Na 36 maande
	R	R	R	R	R	R	R
Ambagsman.....	80,50	83,00	86,00	89,00	92,00	95,50	98,50
Ketelbediener.....	37,50	39,50	41,00	43,00	45,00	47,50	49,50
Eethuistoeshouer.....	51,00	53,00	55,50	57,50	60,00	62,50	65,00
Eethuiskok.....	40,00	42,00	44,00	46,00	48,50	50,50	52,00
Onderbaas.....	49,00	51,00	53,00	55,00	57,50	60,00	62,50
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, saam met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—							
(i) hoogstens 1 358 kg is.....	45,50	47,50	49,50	52,00	54,00	56,50	58,50
(ii) meer as 1 358 kg maar hoogstens 2 715 kg is.....	48,50	50,50	52,00	55,00	56,50	58,50	61,00
(iii) meer as 2 715 kg maar hoogstens 4 525 kg is.....	54,00	56,00	58,50	61,00	63,50	66,00	68,50
(iv) meer as 4 525 kg is.....	60,50	63,00	65,50	68,00	70,50	73,50	75,50
Drywer van 'n motorfiets, bromponie, motordriewiel, gemotoriseerde fiets.....	39,00	41,00	43,00	45,00	47,00	49,00	51,00
Fabrieksklerk, gekwalifiseer.....	49,50	51,50	53,00	55,50	57,50	59,50	62,50
Fabrieksklerk, ongekwalifiseer—							
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	44,50	46,50	49,00	51,00	53,00	55,00	57,50
gedurende tweede ses maande ondervinding.....	47,00	49,00	51,00	53,50	55,50	58,00	60,00
Voorman.....	77,00	80,00	82,50	85,00	88,00	91,00	94,50
Assistent-voorman.....	65,50	67,00	70,00	72,50	75,00	77,50	80,00
Werknemer Graad I, gekwalifiseer.....	43,00	45,00	47,00	49,50	51,00	53,50	55,50
Werknemer graad I, ongekwalifiseer—							
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	36,50	38,00	40,00	42,00	44,00	46,50	48,50
gedurende tweede ses maande ondervinding.....	37,50	39,50	41,00	43,00	45,00	47,50	49,50
gedurende derde ses maande ondervinding.....	39,00	41,00	43,00	45,00	47,00	49,00	51,00
gedurende vierde ses maande ondervinding.....	40,00	42,00	44,00	46,00	48,50	50,50	52,00
Werknemer graad II.....	36,50	39,50	40,50	42,00	44,00	46,50	48,50
Werknemer graad III.....	35,50	37,50	39,00	41,00	43,00	45,00	47,00
Onderhoudsman of faktotum.....	54,50	57,00	59,00	61,50	64,00	67,00	69,50
Toeshouer.....	55,50	58,00	60,50	63,00	65,50	68,50	71,00
Handelsreisiger se assistent, wat 'n motorvoertuig dryf (met inbegrip van verblyfstoelae vir tydperke wat nie oornag strek nie).....	45,50	47,50	49,50	52,00	54,00	56,50	58,50
Handelsreisiger se assistent, wat nie 'n motorvoertuig dryf nie (met inbegrip van verblyfstoelae vir tydperke wat nie oornag strek nie).....	35,50	37,50	39,00	41,00	43,00	45,00	47,00
Toetser, gekwalifiseer.....	49,50	51,50	53,00	55,50	57,50	59,50	62,50
Toetser, ongekwalifiseer—							
gedurende eerste jaar ondervinding.....	43,00	45,00	47,00	49,50	51,00	53,50	55,50
gedurende tweede jaar ondervinding.....	45,00	47,50	49,50	51,50	53,50	55,50	57,50
Vernismaker.....	64,50	67,00	70,00	72,50	75,00	77,50	80,00
Wag.....	37,00	39,50	40,50	42,00	44,00	46,50	48,50"

6. REMUNERATION

Clause 4 of the Former Agreement is amended as follows:

Substitute the following for subclause (1):

"(1) Subject to the provisions of subclauses (3) and (4) of this clause and clause 5 (7), the following minimum wages shall be paid to the undermentioned classes of employees:

Monthly paid employees	At date of publication of Agreement	After six months	After 12 months	After 18 months	After 24 months	After 30 months	After 36 months
	R	R	R	R	R	R	R
Chemical technician, qualified.....	400,00	414,00	428,00	443,00	458,00	474,00	490,00
Chemical technician, unqualified—							
during first year of experience.....	258,00	269,00	280,00	292,00	304,00	314,00	325,00
during second year of experience.....	278,00	290,00	302,00	312,00	323,00	334,00	345,00
during third year of experience.....	292,00	305,00	317,00	328,00	340,00	352,00	364,00
during fourth year of experience.....	314,00	325,00	336,00	348,00	360,00	373,00	385,00
during fifth year of experience.....	330,00	342,00	353,00	366,00	378,00	390,00	404,00
during sixth year of experience.....	348,00	360,00	372,00	386,00	398,00	413,00	426,00
Clerical employee, qualified, despatch clerk qualified, or storeman or warehouseman, qualified.....	300,00	310,00	321,00	332,00	344,00	355,00	368,00
Clerical employee, unqualified, despatch clerk, unqualified or storeman or warehouseman, unqualified—							
during first year of experience.....	206,00	214,00	223,00	232,00	242,00	252,00	262,00
during second year of experience.....	223,00	232,00	242,00	252,00	263,00	274,00	286,00
during third year of experience.....	240,00	250,00	260,00	271,00	282,00	294,00	306,00
during fourth year of experience.....	264,00	275,00	286,00	298,00	310,00	322,00	332,00
during fifth year of experience.....	284,00	295,00	306,00	317,00	328,00	340,00	350,00
Colour matcher and/or paint maker, qualified.....	300,00	310,00	321,00	332,00	344,00	355,00	368,00
Colour matcher and/or paint maker, unqualified—							
during first year of experience.....	223,00	232,00	242,00	252,00	262,00	272,00	284,00
during second year of experience.....	240,00	250,00	260,00	271,00	282,00	294,00	306,00
Pill or tablet maker, qualified.....	400,00	414,00	428,00	443,00	458,00	474,00	490,00
Pill or tablet maker, unqualified—							
during first year of experience.....	218,00	227,00	236,00	246,00	256,00	268,00	278,00
during second year of experience.....	240,00	250,00	260,00	271,00	282,00	294,00	306,00
during third year of experience.....	278,00	290,00	302,00	312,00	323,00	334,00	345,00
during fourth year of experience.....	292,00	305,00	317,00	328,00	340,00	352,00	364,00
during fifth year of experience.....	336,00	348,00	360,00	372,00	384,00	398,00	412,00
during sixth year of experience.....	362,00	374,00	387,00	400,00	414,00	428,00	444,00
Traveller, qualified (including subsistence allowance for periods not extending overnight).....	425,00	440,00	455,00	471,00	487,00	504,00	521,00
Traveller, unqualified (including subsistence allowance for periods not extending overnight)—							
during first six months' experience.....	266,00	277,00	288,00	300,00	310,00	322,00	340,00
during second six months' experience.....	287,00	300,00	312,00	322,00	334,00	344,00	356,00
during third six months' experience.....	302,00	312,00	323,00	334,00	346,00	358,00	370,00
during fourth six months' experience.....	324,00	336,00	348,00	360,00	372,00	384,00	398,00
during fifth six months' experience.....	342,00	354,00	366,00	378,00	391,00	404,00	418,00
during sixth six months' experience.....	360,00	372,00	385,00	398,00	412,00	426,00	440,00
during seventh six months' experience.....	376,00	389,00	402,00	416,00	430,00	445,00	460,00
during eighth six months' experience.....	398,00	412,00	426,00	440,00	456,00	472,00	488,00

Weekly paid employees	At date of publication of Agreement	After six months	After 12 months	After 18 months	After 24 months	After 30 months	After 36 months
	R	R	R	R	R	R	R
Artisan.....	80,50	83,00	86,00	89,00	92,00	95,50	98,50
Boiler attendant.....	37,50	39,50	41,00	43,00	45,00	47,50	49,50
Canteen supervisor.....	51,00	53,00	55,50	57,50	60,00	62,50	65,00
Canteen cook.....	40,00	42,00	44,00	46,00	48,50	50,50	52,00
Chargehand.....	49,00	51,00	53,00	55,00	57,50	60,00	62,50
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—							
(i) does not exceed 1 358 kg.....	45,50	47,50	49,50	52,00	54,00	56,50	58,50
(ii) exceeds 1 358 kg but does not exceed 2 715 kg.....	48,50	50,50	52,00	55,00	56,50	58,50	61,00
(iii) exceeds 2 715 kg but does not exceed 4 525 kg.....	54,00	56,00	58,50	61,00	63,50	66,00	68,50
(iv) exceeds 4 525 kg.....	60,50	63,00	65,50	68,00	70,50	73,50	75,50
Driver of a motor cycle, motor scooter, motor tricycle, motorised bicycle.....	39,00	41,00	43,00	45,00	47,00	49,00	51,00
Factory clerk, qualified.....	49,50	51,50	53,00	55,50	57,50	59,50	62,50
Factory clerk, unqualified—							
during first six months' experience.....	44,50	46,50	49,00	51,00	53,00	55,00	57,50
during second six months' experience.....	47,00	49,00	51,00	53,50	55,50	58,00	60,00
Foreman.....	77,00	80,00	82,50	85,00	88,00	91,00	94,50
Assistant foreman.....	65,50	67,00	70,00	72,50	75,00	77,50	80,00
Grade I employee, qualified.....	43,00	45,00	47,00	49,50	51,00	53,50	55,50
Grade I employee, unqualified—							
during first six months' experience.....	36,50	38,00	40,00	42,00	44,00	46,50	48,50
during second six months' experience.....	37,50	39,50	41,00	43,00	45,00	47,50	49,50
during third six months' experience.....	39,00	41,00	43,00	45,00	47,00	49,00	51,00
during fourth six months' experience.....	40,00	42,00	44,00	46,00	48,50	50,50	52,00
Grade II employee.....	36,50	39,50	40,50	42,00	44,00	46,50	48,50
Grade III employee.....	35,50	37,50	39,00	41,00	43,00	45,00	47,00
Maintenance man or handyman.....	54,50	57,00	59,00	61,50	64,00	67,00	69,50
Supervisor.....	55,50	58,00	60,50	63,00	65,50	68,50	71,00
Traveller's assistant, who drives a motor vehicle (inclusive of subsistence allowance for periods not extending overnight).....	45,50	47,50	49,50	52,00	54,00	56,50	58,50
Traveller's assistant, who does not drive a motor vehicle (inclusive of subsistence allowance for periods not extending overnight).....	35,50	37,50	39,00	41,00	43,00	45,00	47,00
Tester, qualified.....	49,50	51,50	53,00	55,50	57,50	59,50	62,50
Tester, unqualified—							
during first year of experience.....	43,00	45,00	47,00	49,50	51,00	53,50	55,50
during second year of experience.....	45,00	47,50	49,50	51,50	53,50	55,50	57,50
Varnish maker.....	64,50	67,00	70,00	72,50	75,00	77,50	80,00
Watchman.....	37,00	39,50	40,50	42,00	44,00	46,50	48,50 ²

6. UNIFORMS EN OORPAKKE

Klousule 10 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

In subklousule (2), vervang "15c" en "25c" deur onderskeidelik "30c" en "50c".

Namens die partye op hede die 8ste dag van Maart 1980 te Johannesburg onderteken.

A. RIMER, Voorsitter van die Raad.

V. A. JEFFRIES, Ondervoorsitter van die Raad.

W. A. WATTS, Sekretaris van die Raad.

No. R. 1455 11 Julie 1980

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941

CHEMIKALIEËNYWERHEID, WITWATERS-
RAND EN PRETORIA

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Chemikalieënywerheid, Witwatersrand en Pretoria, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1454 van 11 Julie 1980, oor die algemeen vir werknemers wie se werkkure en besoldiging ten opsigte van oortydwerk, openbare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die desbetreffende bepalings van genoemde Wet.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 1458 11 Julie 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
CHEMIKALIEËNYWERHEID, WITWATERS-
RAND EN PRETORIA

INTREKKING VAN GOEWERMENTS-
KENNISGEWINGS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, trek hierby, kragtens artikel 48 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, Goewermentskennisgewings R. 305 van 4 Maart 1977 en R. 712 van 14 April 1978, in met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 1459 11 Julie 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

CHEMIKALIEËNYWERHEID, WITWATERS-
RAND EN PRETORIA. — HERBEKRAGTIGING
VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Chemikalieënywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Julie 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat

7. UNIFORMS AND OVERALLS

Clause 10 of the Former Agreement is amended as follows:

In subclause (2), substitute "30c" and "50c" for "15c" and "25c" respectively.

Signed on behalf of the parties at Johannesburg this 8th day of March 1980.

A. RIMER, Chairman of the Council.

V. A. JEFFRIES, Vice-Chairman of the Council.

W. A. WATTS, Secretary of the Council.

No. R. 1455 11 July 1980

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING
WORK ACT, 1941

CHEMICAL MANUFACTURING INDUSTRY,
WITWATERSRAND AND PRETORIA

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 22 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Chemical Manufacturing Industry, Witwatersrand and Pretoria, published under Government Notice R. 1454 of 11 July 1980, to be, on the whole, not less favourable to the employees whose hours of work and remuneration in respect of overtime, public holidays and work on Sundays and public holidays are regulated thereby, than the relative provisions of the said Act.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 1458 11 July 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CHEMICAL MANUFACTURING INDUSTRY,
WITWATERSRAND AND PRETORIA

CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICES

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, cancel Government Notices R. 305 of 4 March 1977 and R. 712 of 14 April 1978, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 1459 11 July 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CHEMICAL MANUFACTURING INDUSTRY,
WITWATERSRAND AND PRETORIA. — RE-
ENACTMENT OF PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Chemical Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 July 1983, upon the employers' organisation and the trade union

genoemde Ooreenkoms aangaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 2 en 3, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Julie 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van genoemde Ooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 2 en 3 met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Julie 1983 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE CHEMIKALIEËNYWERHEID, TRANSVAAL

VOORSORGFONDSOOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Chemical Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Chemical Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Transvaalse Chemikalieënywerheid.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Chemikalieënywerheid, Witwatersrand en Pretoria, nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewers-organisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is wat onderskeidelik daarby betrokke of daarin werksaam is;

(b) in die landdrosdistrikte Johannesburg [uitgesonderd daardie gedeelte wat voor 3 Desember 1954, 18 Maart 1955, 11 September 1964 en 1 November 1970 (Goewermentskennisgewings 2448 van 3 Desember 1954, 521 van 18 Maart 1955, 1383 van 11 September 1964 en 1618 van 2 Oktober 1970) binne die landdrosdistrik Roodepoort geval het en Gedeelte 25 (n gedeelte van daardie Gedeelte) van die plaas Klipspruit 8 wat kragtens Transportakte 18558/1947 die eiendom is van African Explosives and Chemical Industries Limited en 6,0699 hektaar beslaan—kyk Kaart SG A39994/46 maar met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Randburg wat voor 1 Januarie 1975 (Goewermentskennisgewing 2152 van 22 November 1974) binne die landdrosdistrik Johannesburg geval het], Germiston (uitgesonderd die plase Modderfontein 3, Klipfontein 19 en Gedeelte A en gedeelte van die plaas Zuurfontein 18 wat die eiendom is van African Explosives and Chemical Industries Limited en onderskeidelik 64,1943 hektaar en 7,3120 hektaar beslaan—kyk Kaart SG A4295/12 en Kaart SG A2216/90—hierna "genoemde plase" genoem), Boksburg [uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor onderskeidelik 6 November 1964 en 1 Julie 1972 (Goewermentskennisgewings 1779 van 6 November 1964 en 871 van 26 Mei 1972) binne onderskeidelik die landdrosdistrikte Heidelberg en

which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2 and 3, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 July 1983, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the said Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the said Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 July 1983, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2 and 3, shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TRANSVAAL CHEMICAL MANUFACTURING INDUSTRY

PROVIDENT FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Chemical Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Chemical Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Transvaal Chemical Manufacturing Industry.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Chemical Manufacturing Industry, Witwatersrand and Pretoria—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union who are engaged or employed therein;

(b) in the Magisterial Districts of Johannesburg [excluding that portion which, prior to 3 December 1954, 18 March 1955, 11 September 1964 and 1 November 1970 (Government Notices 2448 of 3 December 1954, 521 of 18 March 1955, 1383 of 11 September 1964 and 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial District of Roodepoort and Portion 25 (a portion of that Portion) of the farm Klipspruit 8 owned by African Explosives and Chemical Industries Limited, under Deed of Transfer 18558/1947, measuring 6,0699 hectares—vide Diagram SG A39994/46—but including that portion of the Magisterial District of Randburg which, prior to 1 January 1975 (Government Notice 2152 of 22 November 1974), fell within the Magisterial District of Johannesburg], Germiston excluding the farms Modderfontein 3, Klipfontein 19 and Portion A and portion of the farm Zuurfontein 18 owned by African Explosives and Chemical Industries Limited, measuring 64,1943 hectares and 7,3120 hectares respectively—vide Diagram SG A4295/12 and Diagram SG A2216/90, respectively—hereinafter referred to as "the said farms"), Boksburg [excluding those portions which, prior to 6 November 1964 and 1 July 1972, respectively (Government Notices 1779 of 6 November 1964 and 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Heidelberg and Benoni, respectively], Alberton, Springs [exclud-

Benoni geval het], Alberton, Springs [uitgesonderd daardie gedeelte wat voor 1 Julie 1972 binne die landdrostrikte Brakpan en Benoni geval het maar met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrostrikte Benoni en Brakpan wat voor 1 Julie 1972 binne die landdrostrik Springs geval het (Goewermenskennisgewing 871 van 26 Mei 1972)], Pretoria [met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrostrikte Cullinan, Brits en Randburg wat voor onderskeidelik 30 Mei 1968, 1 Junie 1972 en 1 Januarie 1975 (Goewermenskennisgewings 970 van 30 Mei 1968, 872 van 26 Mei 1972 en 2152 van 22 November 1974) binne die landdrostrik Pretoria geval het] Kempton Park [uitgesonderd genoemde plase en daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 556 van 29 Maart 1956 binne die landdrostrik Benoni geval het, maar met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostrik Randburg wat voor 1 Januarie 1975 (Goewermenskennisgewing 2152 van 22 November 1974) binne die landdrostrik Kempton Park geval het] en Wonderboom.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing net op werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 4 van die Hoof-ooreenkoms van die Chemikalieënywerheid, Witwatersrand en Pretoria.

(3) Ondanks subklousules (1) en (2), is hierdie Ooreenkoms nie op werknemers wie se lone meer is as R450 per maand of werknemers in diens op 'n los grondslag of werknemers met minder as ses maande diens in die Nywerheid van toepassing nie.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister van Mannekragbenutting kragtens artikel 48 (1) van die Wet vasstel en bly van krag vir 'n tydperk van drie jaar of vir sodanige tydperk as wat hy bepaal.

3. SPESIALE BEPALINGS

Klousule 11 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 476 van 1 April 1977 (hierna die "Vorige Ooreenkoms" genoem), is van toepassing op werkgewers en werknemers.

4. ALGEMENE BEPALINGS

Klousules 3 en 4 (soos gewysig deur klousules 5 en 6 hieronder), 5, 6 tot 8 (soos gewysig deur klousules 7 tot 9 hieronder), 9 tot 10 en 12 tot 15 van die Vorige Ooreenkoms is van toepassing op werkgewers en werknemers.

5. WOORDOMSKRYWING

Klousule 3 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

In die omskrywing "bydraer", vervang "R350" deur "R450".

6. INSTELLING VAN DIE FONDS

Vervang klousule 4 van die Vorige Ooreenkoms deur die volgende:

"4. VOORSORGFONDS

(1) 'n Voorsorgfonds, ingestel by Goewermenskennisgewing R. 476 van 1 April 1977, bekend as die Voorsorgfonds vir die Chemikalieënywerheid van Transvaal, word hierby voortgesit met die doel om bystand aan bydraers te verskaf soos in hierdie Ooreenkoms bepaal.

(2) Die Fonds bestaan uit—

(a) bydraes wat kragtens hierdie Ooreenkoms in die Fonds gestort word;

(b) rente verkry uit die belegging van geld van die Fonds;

(c) enige ander bedrae waarop die Fonds geregtig word of wat aan die Fonds geskenk word."

7. LIDMAATSKAP

Klousule 6 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

In paragraaf (a) van subklousule (1), vervang "R350" deur "R450".

ing that portion which, prior to 1 July 1972, fell within the Magisterial Districts of Brakpan and Benoni but including those portions of the Magisterial Districts of Benoni and Brakpan which, prior to 1 July 1972, fell within the Magisterial District of Springs (Government Notice 871 of 26 May 1972)], Pretoria [including those portions of the Magisterial Districts of Cullinan, Brits and Randburg which, prior to 30 May 1968, 1 June 1972 and 1 January 1975 respectively (Government Notices 970 of 30 May 1968, 872 of 26 May 1972 and 2152 of 22 November 1974), fell within the Magisterial District of Pretoria], Kempton Park [excluding the said farms and that portion which, prior to the publication of Government Notice 556 of 29 March 1956, fell within the Magisterial District of Benoni, but including that portion of the Magisterial District of Randburg which, prior to 1 January 1975 (Government Notice 2152 of 22 November 1974), fell within the Magisterial District of Kempton Park] and Wonderboom.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 4 of the Main Agreement for the Chemical Industry, Witwatersrand and Pretoria.

(3) Notwithstanding the provisions of subclauses (1) and (2), the provisions of this Agreement shall not apply to employees whose wages exceed R450 per month, or employees employed on a casual basis or employees with less than six months' service in the Industry.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Manpower Utilisation in terms of section 48 (1) of the Act and shall remain in operation for a period of three years or for such period as may be determined by him.

3. SPECIAL PROVISIONS

The provisions of clause 11 of the Agreement published under Government Notice, R. 476 of 1 April 1977 (hereinafter referred to as the "Former Agreement") shall apply to employers and employees.

4. GENERAL PROVISIONS

The provisions of clauses 3 and 4 (as amended by clauses 5 and 6 hereunder), 5, 6 to 8 (as amended by clauses 7 to 9 hereunder), 9, 10 and 12 to 15 of the Former Agreement shall apply to employers and employees.

5. DEFINITIONS

Clause 3 of the Former Agreement is amended as follows: In the definition "contributor" substitute "R450" for "R350".

6. ESTABLISHMENT OF THE FUND

Substitute the following for clause 4 of the Former Agreement:

"4. PROVIDENT FUND

(1) There is hereby continued a provident fund known as the Transvaal Chemical Manufacturing Industry Provident Fund, established under Government Notice R. 476 of 1 April 1977, the purpose of which shall be the provision of benefits to contributors as provided in this Agreement.

(2) The Fund shall consist of—

(a) contributions paid into the Fund in accordance with the provisions of this Agreement;

(b) interest derived from the investment of any moneys of the Fund;

(c) any other sums to which the Fund may become entitled or which may be donated to the Fund."

7. MEMBERSHIP

Clause 6 of the Former Agreement is amended as follows: In paragraph (a) of subclause (1), substitute "R450" for "R350".

8. BYDRAES

Klousule 7 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

In subklousule (1), vervang paragrawe (a) en (b) deur onder-skeidelik die volgende:

“(a) *Weekliks besoldigde werknemers:*

	<i>Bedrag van weeklikse bydrae</i>
	R
Bedrag van gewone weekloon tot en met R30 per week...	0,75
Meer as R30 per week maar hoogstens R40 per week...	1,00
Meer as R40 per week maar hoogstens R60 per week...	1,25
Meer as R60 per week maar hoogstens R90 per week...	1,75
Meer as R90 per week...	2,70

(b) *Maandeliks besoldigde werknemers:*

	<i>Bedrag van maande- likse bydraes</i>
	R
Bedrag van gewone maandloon tot en met R130 per maand...	3,25
Meer as R130 per maand maar hoogstens R173 per maand...	4,35
Meer as R173 per maand maar hoogstens R260 per maand...	5,40
Meer as R260 per maand maar hoogstens R390 per maand...	7,60
Meer as R390 per maand...	11,70.”

9. BYSTAND

Klousule 8 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

(1) In paragraaf (a) van subklousule (1), vervang die woord “diens” deur die woord “lidmaatskap”.

(2) In paragraaf (b) van subklousule (1), vervang die woorde “tot die Fonds bygedra is,” tussen die woorde “wat” en “ontvang” deur die woorde “hy tot die Fonds bygedra het,”.

(3) In paragraaf (f) van subklousule (1), voeg die woorde “(tot ’n maksimum van R104 per week)” in tussen die woorde “dood,” en “onderworpe” en die woorde “deur hulle” tussen die woorde “wat” en “bygedra is.”

Namens die partye op hede die 11de dag van Maart 1980 te Johannesburg onderteken.

A. RIMER, Voorsitter van die Raad.

V. A. JEFFRIES, Ondervoorsitter van die Raad.

W. A. WATTS, Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 1433

11 Julie 1980

UNIVERSITEIT VAN KAAPSTAD.—WYSIGING VAN STATUUT

Die Minister van Nasionale Opvoeding het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), sy goedkeuring verleen aan die wysiging van die statuut soos in die Bylae hiervan uiteengesit, wat deur die Raad van die Universiteit van Kaapstad in oorleg met die Senaat opgestel is.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking “die statuut” die statuut wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing R. 1381 van 6 September 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 800 van 4 Junie 1965, R. 1628 van 20 September 1968, R. 695 van 8 Mei 1970, R. 1201 van 9 Julie 1971, R. 1117 van 23 Junie 1972, R. 1154 van 29 Junie 1973, R. 2119 van 15 November 1974, R. 1825 van 26 September 1975,

8. CONTRIBUTIONS

Clause 7 of the Former Agreement is amended as follows: In subclause (1), substitute the following for paragraphs (a) and (b) respectively:

“(a) *Weekly paid employees:*

	<i>Amount of weekly contri- butions</i>
	R
Amount of normal weekly wage up to and including R30 per week...	0,75
Over R30 per week but not exceeding R40 per week...	1,00
Over R40 per week but not exceeding R60 per week...	1,25
Over R60 per week but not exceeding R90 per week...	1,75
Over R90 per week...	2,70

(b) *Monthly paid employees:*

	<i>Amount of monthly contri- butions</i>
	R
Amount of normal monthly wage up to and including R130 per month...	3,25
Over R130 per month but not exceeding R173 per month...	4,35
Over R173 per month but not exceeding R260 per month...	5,40
Over R260 per month but not exceeding R390 per month...	7,60
Over R390 per month...	11,70.”

9. BENEFITS

Clause 8 of the Former Agreement is amended as follows:

(1) In paragraph (a) of subclause (1), substitute the word “membership” for the word “service” wherever it appears.

(2) In paragraph (b) of subclause (1), insert the words “he has” between the words “amount” and “contributed”.

(3) In paragraph (f) of subclause (1), insert the words “(up to a maximum of R104 per week)” between the words “death” and “subject” and the words “by them:” after the word “contributed:”.

This Agreement signed on behalf of the parties at Johannesburg this 11th day of March 1980.

A. RIMER, Chairman of the Council.

V. A. JEFFRIES, Vice-Chairman of the Council.

W. A. WATTS, Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 1433

11 Julie 1980

UNIVERSITY OF CAPE TOWN.—AMENDMENT OF STATUTE

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the amendments to the statute as set out in the Schedule hereto, which were framed by the Council in consultation with the Senate of the University of Cape Town.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression “the statute” means the statute published under Government Notice R. 1381 of 6 September 1963, as amended by Government Notices R. 800 of 4 June 1965, R. 1628 of 20 September 1968, R. 695 of 8 May 1970, R. 1201 of 9 July 1971, R. 1117 of 23 June 1972, R. 1154 of 29 June 1973, R. 2119 of 15 November 1974, R. 1825 of 26 September 1975,

R. 1220 van 16 Julie 1976, R. 2523 van 9 Desember 1977, R. 1111 van 2 Junie 1978, en R. 2221 van 10 November 1978.

2. In paragraaf 56C word die graad "Baccalaureus Scientiae in Landmeetkunde . . . B.Sc.(Landmeet.)" deur die graad "Baccalaureus Scientiae in Meetkunde . . . B.Sc.(Meet.)" vervang.

3. In paragraaf 56D word die graad "Magister Scientiae in Fisioterapie . . . M.Sc.(Fisioterapie)" na die graad "Magister Scientiae (Medicinae) . . . M.Sc.(Med.)" ingevoeg.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 1445

11 Julie 1980

WYSIGING VAN DIE POSKANTOORDIENSREGULASIES

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 47 (1) van die Poskantoorwet, 1974 (Wet 66 van 1974), wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Minister van Pos- en Telekommunikasiewese, hierby die Poskantoorregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1373 van 13 Augustus 1976 (soos gewysig) ooreenkomstig die onderstaande Bylae.

H. H. SMIT, Minister van Pos- en Telekommunikasiewese.

BYLAE

Regulasie F1.4 word hierby gewysig deur paragraaf (ii) van subregulasie (j) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(ii) van ont koppeling en koppeling en verandering of vervanging van huishoudelike toestelle, die *installering en instelling van televisiestelle, die los- en vas skroef van die eenhede van elektriese toestelle, die toe- en oopdraai van gaskleppe van ys- en vrieskaste en die †vervanging van buite-televisie-antennes;

* van krag vanaf 3 Junie 1977.

† van krag vanaf 1 Maart 1980".

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 1426

11 Julie 1980

KWANDEBELE- WETGEWENDE VERGADERING

WET 1 VAN 1980 (BEGROTINGSWET)

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2) van die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet 21 van 1971), sy goedkeuring te heg aan onderstaande Wet:

WET

Tot aanwending van 'n som geld vir die dienste van KwaNdebele vir die boekjaar wat op die 31ste dag van Maart 1981 eindig

R. 1220 of 16 July 1976, R. 2523 of 8 December 1977, R. 1111 of 2 June 1978 and R. 2221 of 10 November 1978.

2. In paragraph 56C the degree "Bachelor of Science in Surveying . . . B.Sc.(Survey.)" is substituted for the degree "Bachelor of Science in Land Surveying . . . B.Sc.(Survey.)".

3. In paragraph 56D the degree "Master of Science in Physiotherapy . . . M.Sc.(Phys.)" is inserted after the degree "Master of Science (Medicine) . . . M.Sc.(Med.)".

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 1445

11 July 1980

AMENDMENT OF THE POST OFFICE SERVICE REGULATIONS

Under the powers vested in me by section 47 (1) of the Post Office Service Act, 1974 (Act 66 of 1974), I, Hendrik Hanekom Smit, Minister of Posts and Telecommunications, hereby amend the Post Office Service Regulations published under Government Notice R. 1373 of 13 August 1976 (as amended) in accordance with the Schedule hereto.

H. H. SMIT, Minister of Posts and Telecommunications.

SCHEDULE

Regulation F1.4 is hereby amended by the substitution for paragraph (ii) of subregulation (j) of the following paragraph:

"(ii) of disconnecting and connecting and altering or replacing domestic appliances, the *installation and adjustment of television sets, the unbolting and bolting down of the units of electrical appliances, the closing and opening of gas valves of refrigerators and freezers and the †replacement of out-door television antennae;

* effective as from 3 June 1977.

† effective as from 1 March 1980".

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1426

11 July 1980

KWANDEBELE LEGISLATIVE ASSEMBLY

ACT 1 OF 1980 (APPROPRIATION ACT)

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 3 (2) of the Black States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), to approve the following Act:

ACT

To apply a sum of money towards the services of KwaNdebele for the financial year ending on the 31st day of March 1981

Daar word bepaal deur die KwaNdebele- Wetgewende Vergadering soos volg:

Inkomstefonds belas met somme geld soos uiteengesit in kolom 1 van die Bylae

1. Die Inkomstefonds van KwaNdebele word hierby belas met die somme geld wat nodig is vir die dienste van genoemde gebied vir die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1981 eindig, soos uiteengesit in kolom 1 van die Bylae.

Hoe die gelde bestee moet word

2. Die geld wat deur die Wet beskikbaar gestel word, moet aangewend word vir die dienste in besonderhede in Bylae vermeld en meer omstandig uiteengesit in die Begroting van Uitgawes, soos aan die KwaNdebele-Wetgewende Vergadering voorgelê en deur die KwaNdebele- Wetgewende Vergadering goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Uitvoerende Raadslid van Finansies kan afwyking goedkeur

3. Met die goedkeuring van die Uitvoerende Raadslid van Finansies kan 'n besparing onder die een program van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van uitgawes bo die gemagtigde bedrag onder 'n ander program, of van uitgawes onder 'n nuwe program, van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die somme geld wat in kolom 2 van die Bylae voorkom, nie oorskry mag word nie.

Kort titel

4. Hierdie Wet heet die KwaNdebele-wet op die Begroting, 1980.

BYLAE BEGROTINGSPOS

No.	Benaming	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
1	Owerheidsake en Finansies, met inbegrip van onthaal	1 001 385	2 200
2	Gemeenskapsake, met inbegrip van onthaal.....	3 305 181	900
3	Werke, met inbegrip van onthaal.....	3 612 133	900
4	Onderwys en Kultuur, met inbegrip van onthaal....	7 404 190	900
5	Landbou, met inbegrip van onthaal.....	778 065	900
6	Justisie, met inbegrip van onthaal.....	184 046	300
	Totaal.....R	16 285 000	—

No. R. 1427

11 Julie 1980

KANGWANE- WETGEWENDE VERGADERING WET 3 VAN 1980 (BEGROTINGSWET)

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2) van die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet 21 van 1971), sy goedkeuring te heg aan onderstaande Wet:

WET

Tot aanwending van 'n som geld vir die dienste van die gebied van die KaNgwane- Wetgewende Vergadering vir die boekjaar wat op die 31ste dag van Maart 1981 eindig.

Be it enacted by the KwaNdebele Legislative Assembly, as follows:

Revenue fund charged with sums of money as shown in column 1 of Schedule

1. The KwaNdebele Revenue Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the services of the said area for the financial year ending on the thirty-first day of March 1981, as shown in column 1 of the Schedule.

How money to be applied

2. The money appropriated by this Act shall be applied to the services detailed in the Schedule, and more particularly specified in the Estimates of Expenditure as submitted to and approved by the KwaNdebele Legislative Assembly, and to no other purpose.

Executive Councillor of Finance may approve variation

3. With the approval of the Executive Councillor of Finance, a saving on any programme of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other programme, or expenditure on a new programme of the same vote: Provided that the sums, appearing in column 2 of the Schedule, shall not be exceeded.

Short title

4. This Act is called the KwaNdebele Appropriation Act, 1980.

SCHEDULE VOTE

No.	Designation	Column 1	Column 2
		R	R
1	Authority Affairs and Finance, including entertainment.....	1 001 385	2 200
2	Community Affairs, including entertainment.....	3 305 181	900
3	Works, including entertainment.....	3 612 133	900
4	Education and Culture, including entertainment....	7 404 190	900
5	Agriculture, including entertainment.....	778 065	900
6	Justice, including entertainment.....	184 046	300
	Total.....R	16 285 000	—

No. R. 1427

11 July 1980

KANGWANE LEGISLATIVE ASSEMBLY ACT 3 OF 1980 (APPROPRIATION ACT)

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 3 (2) of the Black States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), to approve the following Act:

ACT

To apply a sum of money towards the services of the area of the KaNgwane Legislative Assembly for the financial year ending on the 31st day of March 1981.

Daar word deur die KaNgwane- Wetgewende Vergadering verorden:

Inkomstefondse belas met somme geld soos uiteengesit in kolom 1 van die Bylae

1. Die Inkomstefonds van die gebied van die KaNgwane- Wetgewende Vergadering word hierby belas met die somme geld wat nodig is vir die dienste van genoemde gebied vir die boekjaar wat op die 31ste dag van Maart 1981 eindig, soos uiteengesit in kolom 1 van die Bylae.

Hoe die geld bestee moet word

2. Die geld wat deur hierdie Wet beskikbaar gestel word, moet aangewend word vir die dienste in besonderhede in die Bylae vermeld en meer omstandig uiteengesit in die Begroting van Uitgawes, soos aan die KaNgwane- Wetgewende Vergadering voorgelê en goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Hoof-Uitvoerende Raadslid kan afwyking goedkeur

3. Met die goedkeuring van die Hoof-Uitvoerende Raadslid kan 'n besparing onder die een hoofindeling van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van uitgawes bo die gemagtigde bedrag onder 'n ander hoofindeling of van uitgawes onder 'n nuwe hoofindeling van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die somme wat in kolom 2 van die Bylae voorkom nie oorskry mag word nie en besparings daarop met die goedkeuring van die Hoof-Uitvoerende Raadslid, aangewend kan word ter bestryding van ander uitgawes waarvoor 'n onvoldoende bewilliging onder daardie begrotingspos gemaak is.

Hoof-Uitvoerende Raadslid kan oorskryding van bedrae soos uiteengesit in kolom 2 van die Bylae goedkeur

4. Ondanks die bepalinge van artikel 3 kan die Hoof-Uitvoerende Raadslid magtiging verleen dat geld in die Inkomstefonds gedurende die boekjaar aangewend word ter bestryding van uitgawes in verband met 'n verwagte oorskryding van bedrae wat in kolom 2 van die Bylae voorkom: Met dien verstande dat die bedrag aldus oorskry aan die Wetgewende Vergadering vir bewilliging tydens sy eersvolgende sitting voorgelê word.

Kort titel

5. Hierdie Wet heet die KaNgwane-wet op die Begroting, 1980.

BYLAE
BEGROTINGSPOS

No.	Benaming	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
1	Owerheidsake en Finansies	432 484	—
2	Gemeenskapsake.....	3 606 984	—
3	Werke.....	8 181 984	—
4	Onderwys en Kultuur.....	8 175 984	—
5	Landbou.....	3 368 984	—
6	Justisie.....	346 584	—
	Totaal.....R	24 113 004	—

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 1411 11 Julie 1980
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE BEVOEGDHEIDCERTIFIKATE, 1976

Die Minister van Vervoerwese het kragtens die bepalinge van artikel 356 van die Handelskeepvaart-

Be it enacted by the KaNgwane Legislative Assembly:

Revenue Fund charged with sums of money as shown in column 1 of Schedule

1. The Revenue Fund of the area of the KaNgwane Legislative Assembly is hereby charged with such sums of money as may be required for the services of the said area for the financial year ending on the 31st day of March 1981 as shown in column 1 of the Schedule.

How money to be applied

2. The money appropriated by this Act shall be applied to the services detailed in the Schedule, and more particularly specified in the Estimates of Expenditure, as submitted to and approved by the KaNgwane Legislative Assembly, and to no other purpose.

Chief Executive Councillor may approve variation

3. With the approval of the Chief Executive Councillor, a saving on any main division of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other main division or expenditure on a new main division of the same vote: Provided that sums appearing in column 2 of the Schedule shall not be exceeded and savings thereon may with the approval of the Chief Executive Councillor, be made available to defray other expenditure for which insufficient provision was made under that vote.

Chief Executive Councillor may authorise excess of amounts appearing in column 2 of Schedule

4. Notwithstanding the provisions of section 3, the Chief Executive Councillor may grant approval that money in the Revenue Fund be made available during the financial year to defray expenditure in connection with an anticipated excess of amounts appearing in column 2 of the Schedule: Provided that the amount thus exceeded shall be submitted to the Legislative Assembly for appropriation at its next ensuing session.

Short title

5. This Act shall be called the KaNgwane Appropriation Act, 1980.

SCHEDULE
VOTE

No.	Designation	Column 1	Column 2
		R	R
1	Authority Affairs and Finance.....	432 484	—
2	Community Affairs.....	3 606 984	—
3	Works.....	8 181 984	—
4	Education and Culture....	8 175 984	—
5	Agriculture.....	3 368 984	—
6	Justice.....	346 584	—
	Total.....R	24 113 004	—

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 1411 11 July 1980
AMENDMENTS TO THE CERTIFICATES OF QUALIFICATION REGULATIONS, 1976

The Minister of Transport Affairs has, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act

wet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies betreffende Bevoegdheidsertifikate, 1976, afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 80 van 16 Januarie 1976, soos gewysig deur Goewermmentskennisgewing R. 108 van 26 Januarie 1979.

2. Regulasie 9 (1) van die Regulasies word hierby gewysig deur die bedrag "R1" deur die bedrag "R2,00" te vervang.

3. Regulasie 26 (1) van die Regulasies word hierby gewysig deur die bedrag "R1" oral waar dit voorkom deur die bedrag "R2,00" te vervang.

4. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1980.

57 of 1951), made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Certificates of Qualification Regulations, 1976, promulgated under Government Notice R. 80 of 16 January 1976, as amended by Government Notice R. 108 of 26 January 1979.

2. Regulation 9 (1) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the amount "R1" of the amount "R2,00".

3. Regulation 26 (1) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the amount "R1" wherever it appears of the amount "R2,00".

4. These regulations shall come into operation on 1 August 1980.

No. R. 1412

11 Julie 1980

WYSIGING VAN DIE EKSTRA EN SPESIALE DIENSGELDEREGULASIES, 1972

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Ekstra en Spesiale Diensgelderegulasies, 1972, afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 740 van 5 Mei 1972, soos gewysig deur Goewermmentskennisgewing R. 150 van 27 Januarie 1978.

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur die sterretjie en die voetnoot daarby te skrap.

3. Regulasie 4 (2) van die Regulasies word hierby gewysig deur die bedrag "R6,00" deur die bedrag "R10,00" te vervang.

4. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1980.

No. R. 1412

11 July 1980

AMENDMENTS TO THE EXTRA AND SPECIAL ATTENDANCE FEES REGULATIONS, 1972

The Minister of Transport Affairs has, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Extra and Special Attendance Fees Regulations, 1972, promulgated under Government Notice R. 740 of 5 May 1972, as amended by Government Notice R. 150 of 27 January 1978.

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the deletion of the asterisk and the footnote thereto.

3. Regulation 4 (2) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the fee "R6,00" of the fee "R10,00".

4. These regulations shall come into operation on 1 August 1980.

No. R. 1413

11 Julie 1980

WYSIGING VAN DIE GELDEREGULASIES VIR DIE INDIENSNEMING EN ONTSLAG VAN SEELUI, 1967

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Gelderegulasies vir die Indiensneming en Ontslag van Seelui, 1967, afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 572 van 28 April 1967, soos gewysig deur Goewermmentskennisgewing R. 550 van 7 April 1972.

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur die sterretjie en die voetnoot daarby te skrap.

No. R. 1413

11 July 1980

AMENDMENT OF THE FEES REGULATIONS FOR THE ENGAGEMENT AND DISCHARGE OF SEAMEN, 1967

The Minister of Transport Affairs has, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Fees Regulations for the Engagement and Discharge of Seamen, 1967, promulgated under Government Notice R. 572 of 28 April 1967, as amended by Government Notice R. 550 of 7 April 1972.

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the deletion of the asterisk and the footnote thereto.

3. Die Aanhangsel van die Regulasies word hierby deur die volgende Aanhangsel vervang:

"AANHANGSEL

**GELDE BETAALBAAR VIR DIE INDIENS-
NEMING EN ONTSLAG VAN SEELUI**

(1) Behoudens die bepalings van paragrafe (2) en (3) is die bedrag betaalbaar vir die indiensneming of ontslag van bemannings of van enkele seelui 60c per seeman.

(2) Wanneer die indiensneming of ontslag van seelui aan boord van 'n skip by 'n hawe in die Republiek plaasvind, is die gelde wat kragtens paragraaf (1) betaalbaar is aan 'n bykomende bedrag van R10,00 onderworpe vir elke besoek wat die bevoegde beampte verplig is om aan die skip af te lê om die indiensneming of ontslag te voltooi.

(3) Wanneer die indiensneming of ontslag van seelui aan boord van 'n skip by 'n hawe buite die Republiek plaasvind op spesifieke versoek van die eienaar, gesagvoerder of agent van die skip, is die bevoegde beampte by magte om sodanige bykomende gelde te vorder as wat hy gemagtig is om te vorder."

4. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1980.

3. The following Annex is hereby substituted for the Annex to the Regulations:

"ANNEX

**FEES PAYABLE FOR THE ENGAGEMENT AND
DISCHARGE OF SEAMEN**

(1) Subject to the provisions of paragraphs (2) and (3), the fee payable for the engagement or discharge of crews or of single seamen shall be 60c per seaman.

(2) Where the engagement or discharge of seamen is effected on board ship at a port in the Republic, the fee payable under paragraph (1) shall be subject to an additional fee of R10,00 for each visit the proper officer is required to make to the ship to complete the engagement or discharge.

(3) Where the engagement or discharge of seamen is effected on board ship at a port outside the Republic at the specific request of the owner, master or agent of the ship, the proper officer shall be permitted to levy such additional fees as he is authorised to levy."

4. These regulations shall come into operation on 1 August 1980.

**DIE BLOMPLANTE VAN
AFRIKA**

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

**THE FLOWERING PLANTS OF
AFRICA**

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 118	Insolvensiewet (24/1936): Wysiging van die Derde Bylae.....	1	7119
R. 119	Grondwet van Swart State (21/1971): Wysiging van Ciskei Grondwetproklamasie, 1972.....	1	7119
R. 120	Insolvensiewet (24/1936): Wysiging van die Tweede Bylae.....	2	7119
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1417	Doeane en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/699).....	4	7119
R. 1418	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/700)....	7	7119
R. 1419	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/25)....	2	7119
R. 1420	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/108)....	6	7119
R. 1421	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/109)....	3	7119
Gemeenskapsbou, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1450	Goewermenskennisgewing R. 1060: Verbetering.....	8	7119
Gevangenis, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1434	Wet op Gevangenis (8/1959): Wysiging van Gevangenisregulasies.....	8	7119
Justisie, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1424	Maatskappywet (61/1973): Regulasies kragtens artikel 15.....	9	7119
R. 1428	Wet op Vrederegters en Kommissaris van Ede (16/1963): Wysiging van die Regulasies betreffende die Afneem van 'n Eed of Bevestiging.....	10	7119
Landbou en Visserie, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1425	Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Gradering en verpakking van sitrusvrugte vir uitvoer.....	10	7119
R. 1456	Bemerkingswet (59/1968): Maksimumpryse van melk in sekere beheerde gebiede: Wysiging.....	17	7119
Mannekragbenutting, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1414	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Outomobielywerheid: Wysiging van leervooraardes, ens.....	18	7119
R. 1415	do.: do.: Port Elizabeth en Uitenhage: Indiensneming, ens.....	18	7119
R. 1454	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Chemikalieënywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Herbekragtiging van Hofooreenkoms.....	18	7119
R. 1455	Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Chemikalieënywerheid, Witwatersrand en Pretoria.....	25	7119
R. 1458	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Intrekking van Goewermenskennisgewings	25	7119
R. 1459	do.: Herbekragtiging van Voorsorgfondsooreenkoms.....	25	7119
Nasionale Opvoeding, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1433	Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit Kaapstad: Wysiging van statuut.....	28	7119
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1445	Poskantoorwetswet (66/1974): Wysiging van Poskantoorwetsregulasies.....	29	7119

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 118	Insolvency Act (24/1936): Amendment of the Third Schedule.....	1	7119
R. 119	Black States Constitution Act (21/1971): Amendment of Ciskei Constitution Proclamation, 1972.....	1	7119
R. 120	Insolvency Act (24/1936): Amendment of the Second Schedule.....	2	7119
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture and Fisheries, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1425	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Grading and packing of citrus fruit for export.....	10	7119
R. 1456	Marketing Act (59/1968): Maximum prices of milk in certain controlled areas: Amendment.....	17	7119
Community Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1450	Government Notice R. 1060: Correction	8	7119
Co-operation and Development, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1426	Black States Constitution Act (21/1971): KwaNdebele Legislative Assembly.....	29	7119
R. 1427	do.: KaNgwane Legislative Assembly.....	30	7119
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1417	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/699).....	4	7119
R. 1418	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/700).....	7	7119
R. 1419	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/25).....	2	7119
R. 1420	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/108)	6	7119
R. 1421	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/109)	3	7119
Justice, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1424	Companies Act (61/1973): Regulations in terms of section 15.....	9	7119
R. 1428	Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act (16/1963): Amendment of the Regulations governing the Administering of an Oath or Affirmation.....	10	7119
Manpower Utilisation, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1414	Apprenticeship Act (37/1944): Automobile Manufacturing Industry: Amendment of Conditions, etc.....	18	7119
R. 1415	do.: do.: Port Elizabeth and Uitenhage: Engagement, etc.....	18	7119
R. 1454	Industrial Conciliation Act (28/1956): Chemical Manufacturing Industry, Witwatersrand and Pretoria: Re-enactment of Main Agreement.....	18	7119
R. 1455	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Chemical Manufacturing Industry, Witwatersrand and Pretoria.....	25	7119
R. 1458	Industrial Conciliation Act (28/1956): Cancellation of Government Notices.....	25	7119
R. 1459	do.: Re-enactment of Provident Fund Agreement.....	25	7119
National Education, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1433	Universities Act (61/1955): University of Cape Town: Amendment of statute.....	28	7119
Posts and Telecommunications, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1445	Posts Office Service Act (66/1974): Amendment of the Post Office Service Regulations	29	7119

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			Prisons, Department of		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 1426			R. 1434		
Grondwet van Swart State (21/1971):			Prisons Act (8/1959): Amendment of the		
KwaNdebele- Wetgewende Vergadering..	29	7119	Prison Regulations.....	8	7119
R. 1427					
do.: KaNgwane- Wetgewende Vergadering	30	7119			
Vervoer, Departement van			Transport, Department of		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
R. 1411			R. 1411		
Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging			Merchant Shipping Act (57/1951): Amend-		
van regulasies: Bevoegdheidsertifikate,			ment of regulations: Qualification Certifi-		
1976.....	31	7119	cates, 1976.....	31	7119
R. 1412			R. 1412		
do.: Wysiging van Ekstra en Spesiale Diens-			do.: Amendments of Extra and Special		
gelderegulasies, 1972.....	32	7119	Attendance Fees Regulations, 1972.....	32	7119
R. 1413			R. 1413		
do.: Wysiging van Gelderegulasies vir In-			do.: Amendment of Fees Regulations for		
diensneming en Ontslag van Seelui, 1967..	32	7119	Engagement and Discharge of Seamen,	32	7119
			1967.....		

